



LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



ÉLEVAGE

National FM:
Les 1001 facettes du
franches-montagnes 04

ZUCHT

National FM:
Die 1001 Facetten
des Freibergers 05

Sommaire / Inhalt

ÉLEVAGE

- 04** Avenches (VD) : finales d'élevage, de sport et loisirs – National FM 2015
12 Résultats National FM 2015
17 Présenter correctement les poulains franches-montagnes

RÉGIONS

- 14** Härkingen (SO) : Des poulains très expressifs
22 Rothrist und Merenschwand (AG) : 31 poulains sur deux places de concours
24 Reconvilier (BE) : Chaindon pas folichon
28 Wölflinswil (AG) : Des poulains excellents et des étalons impressionnantes
30 Schüpfheim (LU) 42 poulains et 4 étalons reproducteurs au rendez-vous

INFOS FSFM

- 19** Communications de la gérance
20 Activités du comité FSFM

MON FM ET MOI

- 32** En route pour le sud de la France et retour

ZUCHT

- 05** Avenches (VD) : Zucht, Sport und Freizeit Finals – National FM 2015
12 Resultate National FM
17 Freibergerfohlen korrekt vorführen

REGIONEN

- 15** Härkingen (SO) : Fohlen mit viel Ausstrahlung
23 Rothrist und Merenschwand (AG) : 31 Fohlen auf zwei Schauplätzen
25 Reconvilier (BE) : Chaindon nicht gerade umwerfend
29 Wölflinswil (AG) : Ausgezeichnete Fohlen und beeindruckende Hengste
31 Schüpfheim (LU) : 42 Fohlen und 4 Zuchthengste auf dem Platz

INFOS SFV

- 19** Mitteilungen der Geschäftsstelle
21 Aktivitäten des SFV Vorstands

MEIN FREIBERGER UND ICH

- 33** Einmal Südfrankreich und zurück



Agenda 2015 / 2016

OCTOBRE / OKTOBER

Equita'Lyon (F)

Lyon **28.10 - 01.11**

NOVEMBRE / NOVEMBER

Salon du Cheval (F)

Paris **28.11 - 06.12**

JANVIER / JANUAR

Sélection des étalons

Glovelier **08 - 09.01.16**

Hengstselektion

Glovelier **08 - 09.01.16**

Cheval Passion (F)

Avignon **20 - 24.01.16**

FEVRIER / FEBRUAR

Finale du test en station des étalons FM

Avenches **27.02.2016**

Final Stationstest der FM-Hengste

Avenches **27.02.2016**

Edito



Heinz Mägli
Vice-président de la FSFM
et président du CO
du National FM
Vizepräsident SFV und
OK-Präsident National FM

On peut toujours faire mieux, quoique...

Lorsqu'on organise et réalise un évènement, on ne mentionne guère ce qui ne s'est peut-être pas déroulé pour le mieux. Le bilan que l'on propage est le plus souvent celui d'un immense succès. Et le président du CO est toujours décrit comme plus qu'heureux. Dans le pire des cas, la météo pourrait une fois être meilleure, mais certainement pas l'organisation. Mais en étant tout à fait honnête, on pourrait toujours faire mieux, même après de nombreuses années.

Le grand évènement de la Fédération suisse du franches-montagnes, le National FM, organisé sur le site du Haras national suisse à Avenches, n'en est plus à ses balbutiements. Année après année, il a évolué et s'est développé. Il s'est enrichi de nouveautés, comme cette année aussi, avec la superfinale de dressage, mais certaines épreuves ont disparu à nouveau, comme l'attelage pour les chevaux âgés de plus de 7 ans. Les favoris du public, comme le Derby Stübben ou la course de chars romains, demeurent des fers de lance de cet évènement et prouvent en fin de compte la polyvalence sportive de cette race sans pareille qu'est le franches-montagnes.

On peut toujours s'améliorer. Mais on peut aussi se déclarer satisfait pour une fois. Surtout lorsqu'on remarque que la joie prédomine. La participation importante des éleveurs et des sportifs au National FM de cette année qui a attiré près de 600 chevaux est un succès. Les plages des différentes épreuves s'agrandissent et les listes des classés s'allongent. Cela prouve qu'il est justifié de mettre sur pied un tel évènement.

Je remercie tous ceux qui ont contribué au succès du National FM 2015. J'apprécie ce soutien et la participation de chacun d'entre vous, gage d'un grand succès à mes yeux.

Man könnte immer noch besser werden, aber...

Wer einen Anlass organisiert und durchführt, erwähnt kaum, was vielleicht nicht ganz glücklich verlief. Meist wird ein Riesenerfolg propagiert. Und der OK-Präsident ist stets mehr als zufrieden. Im schlimmsten Fall könnte das Wetter mal besser sein, aber sicher nicht die Organisation. Wenn man aber ganz ehrlich wäre, könnte man immer besser werden, auch nach vielen Jahren noch.

Der Grossanlass des Schweizerischen Freibergerverbands, der National FM, auf dem Areal des Schweizerischen Nationalgestüts in Avenches, ist aus den Kinderschuhen gewachsen. Er hat sich in den Jahren der Durchführung gewandelt und entwickelt. Neues kam hinzu, so auch in diesem Jahr, mit der Superfinal Dressur, und einiges verschwand aber auch wieder, wie das Fahren für Pferde über 7-jährig. Publikums-lieblinge, wie das Stübben-Derby oder das Römerwa-genrennen, bleiben Aushängeschilder und beweisen schliesslich die sportliche Vielseitigkeit der einzigar-tigen Rasse – des Freibergers.

Man kann sich immer verbessern. Aber man darf auch einmal zufrieden sein. Dann nämlich, wenn man merkt, dass die Freude überwiegt. Die grosse Teilnahme der Züchter und Sportler am diesjährigen National FM, mit rund 600 Pferden, ist ein Erfolg. Die Felder der einzelnen Prüfungen werden grösser und die Listen der Klassierten länger. Das beweist, dass die Durchführung berechtigt ist.

Ich danke allen, die zum Gelingen des National FM 2015 beigetragen haben. Ich werte diese Unterstüt-zung und die Teilnahme jedes einzelnen als grossen Erfolg.

Éditeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Katelijne Dick
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und
Inserate
Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Françoise Krier
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Wendy Holden

Prépresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Parait 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
24.11.15 / 15.12.15

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
13.11.15 pour l'édition de décembre

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres du syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
Non-membres du syndicat d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 75.-
EU: Fr. 65.- Euros

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

étranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
Cette année a eu lieu pour la première fois une super finale de dressage le dimanche après-midi. Ici, Rita Eichenberger avec Nadir. Dieses Jahr fand am Sonntag-nachmittag erstmals das Superfinal Dressur statt. Hier Rita Eichenberger mit Nadir.
Photo/Foto: Katelijne Dick



horse
fotograf

Les 1001 facettes du franchises-montagnes

AVENCHES (VD) : FINALES D'ELEVAGE, DE SPORT ET LOISIRS – NATIONAL FM 2015

Du 18 au 20 septembre, le cheval des Franches-Montagnes a été fêté sous toutes ses facettes: épreuves d'élevage et sportives, courses et bande dessinée.

La 7^e édition d'Equus helveticus s'est déroulée sous des cieux cléments et un soleil lumineux. Pour le plus grand bonheur des 20'000 personnes qui s'étaient déplacées à Avenches. Pendant trois jours, familles, cavaliers, meneurs et éleveurs ont pu admirer quelque 1'000 chevaux et leurs cavaliers venus de toute la Suisse et de l'étranger et découvrir la diversité de l'élevage équin suisse lors de plus de 45 épreuves différentes.

Le National FM (Finales suisses de sport et d'élevage des franchises-montagnes) et le Championnat suisse des chevaux de sport CH ont couronné les meilleurs chevaux de l'année dans différentes disciplines, du saut d'obstacles au dressage, en passant par le gymkhana, l'attelage, la traction, le débardage ou la monte western où le cheval se doit d'être entièrement aux ordres de leur cavalier. Le National FM est une

occasion unique de mettre en évidence les meilleurs étalons de la race.

Comme chaque année, lors des traditionnelles Journées familiales, le savoir-faire des artisans – maréchaux-ferrants, charbons et selliers – a été fort apprécié. Bel hommage au pays du cheval, le nouvel album de Derib « Le galop du silence » était également présenté.

En avant-première, les deux nouveaux concours proposés par l'IENA: le « IENA (Pony) Mounted-Games Cup » et le « IENA Horse Trials (derby) ».

Un vendredi consacré au dressage

Les épreuves de dressage se sont déroulées dans la cour du haras, devant un public restreint, mais attentif. Dans la catégorie FM I, on distingue au 1^{er} rang, Furioso, étalon de 4 ans (Hermitage et Latéo) monté par Daniela Steiner de

Mirjam Brunner avec Sir Hendry (Camillo-Voyou), première à l'épreuve de Reining et Liv Stoller avec Negropop (Negro BW - Castello), troisième à l'épreuve de Pleasure, encadrées de Ruedi von Niederhäusern (Agroscope, Haras national suisse) et de Stéphane Klopfenstein (gérant de la FSFM) Mirjan Brunner mit Sir Hendry (Camillo-Voyou), Siegerin der Reining Prüfung und Liv Stoller mit Negropop (Negro BW - Castello), Dritte der Pleasure Prüfung, mit Ruedi von Niederhäusern (Agroscope, Schweizer Nationalgestüt, links) und Stéphane Klopfenstein (Geschäftsführer SFV, rechts)

Photo / Foto: Cyril Jung

Liesberg Dorf et propriété de Yannick Boillat, Les Emibois. Il s'est imposé avec un total général de 69.30%. Au 2^e rang, on trouve Deleyla, jument de 5 ans (Lascar et Don Flamingo), montée par sa propriétaire Sandra Bembejew-Ritter de Matzen-dorf. S'ensuivent en 3^e place, N.C.I.S. de la Perle, de la lignée Nadal et Halvaro, montée par Lauriane Marro de Belfaux, propriété de Esther Perler-Vonlanthen de St.-Antoni qui prendront le 11^e rang en saut FM II; puis en 4^e place, Sina jument de 5 ans, (Nino F.W. / Rouck), montée par sa propriétaire Cynthia Näf de Remingen. En 5^e place, Manda von Zälg, étalon de 4 ans (Cookies / Lasting), monté par Rosmarie Piller et propriété de Rudolf Piller de Giffers. Dans la catégorie FM II, on retrouve Estrella BHA, jument de 6 ans (Nino F.W. et Hollywood) qui avait dominé l'épreuve

Die 1001 Facetten des Freibergers

AVENCHES (VD) : ZUCHT, SPORT UND FREIZEIT FINALS – NATIONAL FM 2015

Vom 18. bis 20. September wurde der Freiberger in all seinen Facetten gefeiert: Zucht- und Sportprüfungen, Rennen und Comic.

Die 7. Ausgabe von Equus Helveticus fand bei mildem Wetter und strahlender Sonne statt. Woran die 20'000 Personen, die nach Avenches gereist waren, ihre helle Freude hatten. Während drei Tagen konnten Familien, Reiter, Fahrer und Züchter um die 1'000 Pferde und ihre Reiter bewundern, die aus der ganzen Schweiz und aus dem Ausland gekommen waren, es gab die ganze Vielfalt der Schweizerischen Pferdezucht in 45 verschiedenen Prüfungen zu entdecken.

Im National FM (Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiberger) und der Schweizer Meisterschaft der CH Sportpferde wurden die besten Pferde des Jahres in verschiedenen Disziplinen prämiert, vom Springen über die Dressur, Gymkhana, Fahrsport, Zug, Rücken oder das Westernreiten, wo das Pferd genauestens auf die

Befehle seines Reiters achten muss. Der National FM bietet die einzigartige Gelegenheit, die besten Hengste der Rasse zu präsentieren.

Wie jedes Jahr konnte an den zur Tradition gewordenen Familientagen das handwerkliche Geschick diverser Berufe – Hufschmied, Wagner und Sattler – bewundert werden. Der neue Comic von Derib «Le galop du silence» wurde ebenfalls vorgestellt, ein schönes Geschenk an unser Pferdeland.

Eine Vorpremiere gab es für zwei neue, von der IENA vorgeschlagene Concours: der «IENA (Pony) Mounted-Games Cup» und die «IENA Horse Trials (Derby)».

Freitag der Dressur gewidmet

Die Dressurprüfungen fanden im Hof des Gestüts vor einem kleinen, aber

aufmerksamen Publikum statt. In der Kategorie FM I erlangte Furioso, (Hermitage und Latéo), der 4-jährige Hengst von Yannick Boillat aus Les Embois unter dem Sattel von Daniela Steiner aus Liesberg Dorf den 1. Platz. Er siegte mit dem Gesamttotal 69.30%. Auf dem 2. Platz steht Deleyla, eine Stute von 5 Jahren (Lascar und Don Flamingo), geritten von ihrer Besitzerin Sandra Bembejew-Ritter aus Matzendorf. Es folgen auf dem 3. Platz, N.C.I.S. de la Perle, aus der Linie Nadal und Halvaro, geritten von Lauriane Marro aus Belfaux, Besitzerin Esther Perler-Vonlanthen aus St.-Antoni, dieses Paar erreichte im Springen FM II Rang 11; sodann auf dem 4. Platz die 5-jährige Stute Sina, (Nino F.W. / Rouck), geritten von ihrer Besitzerin Cynthia Näf aus Remingen. Auf dem 5. Platz, der 4-jährige Hengst Manda von Zälg, (Cookies / Lasting), Reiterin war Rosmarie Piller, Besitzer Rudolf Piller aus Giffers.

In der Kategorie FM II gibt es ein Wiedersehen mit der 6-jährigen Stute Estrella BHA (Nino F.W. und Hollywood), die

Victoire par Norway appartenant à Fritz et Bernhard Wüthrich de Rubigen, grande vainqueur des jeunes juments d'élite
Victoire, Abstammung Norway, Besitzer Fritz und Bernhard Wüthrich von Rübigen, überragende Siegerin der jungen Elitestuten



ÉLEVAGE

FM I l'an dernier, montée par Raphaela Stemmler de Bâle et appartenant à Sibylle Frey, de Liestal avec 67.45%.

Dans la catégorie FM III, 1^{er} rang pour l'étalon de 15 ans Henrique (Hendrix & Lucky Boy) monté par Regula Basler de Maisprach, appartenant à Werner Pfister (67.59%). Tous deux ont également remporté la super finale du dimanche (72.97%) réservée aux 8 chevaux franches-montagnes âgés de 5 ans et plus, ayant le plus de points au classement de la FSSE le 17 août 2015.

Diversité du programme

Journée intense, aussi bien pour les épreuves que pour les nombreux visiteurs attirés par le programme proposé: débardage et traction, monte Western, gymkhana, attelage. Sans oublier le Pony

Games où jeunes cavalières et cavaliers s'en sont donné à cœur joie, ainsi que les épreuves de derby avec obstacles naturels: saut, eau, herbe...

Le championnat des jeunes juments d'élite a vu le succès de Victoire (Norway), propriétaires Bernhard & Fritz Wüthrich de Rubingen avec un total final de 90.42. Au terme des épreuves de gymkhana degré 1, Lavinia (Habanero / Camillo) est en tête avec sa cavalière et propriétaire Erika Nussbaum de Rüeggisberg (96 points, 4 min.30). En gymkhana degré 2, Sandrine Beuret, Le Bémont, avec Lisa (Noble Cœur / Havane) propriétaire Marie-Jeanne Beuret, se classe au 1^{er} rang (96 points, 4 min 41). On la retrouve en tête du gymkhana Elite avec Tempête (Havane / Quinoa) dont elle est propriétaire (108 points, 6 min 11).

Toujours plaisants à suivre, les parcours d'attelage qui mettent en valeur la compétence et l'habileté du meneur. En attelage FM 3 ans, Lionel VII et son meneur Martin Kipfer se retrouvent en tête de liste. Le Neuchâtelois Mario Gandolfo est également classé avec Hera GB (4^e), Longines du Clos Virat (6^e), Malika III (8^e) et prend la 10^e place avec Hakam du Deneut en Superpromotion, épreuve remportée par Martin Leonhard Risch de Salvenach, avec Lasting.

Un samedi soir festif

La soirée de samedi fut haute en couleurs et en émotions. Quadrilles, attelage à 5 du NS, parade des étalons et remises des récompenses aux meilleurs reproducteurs. Des surprises aussi, telles le piano rouge monté sur char fleuri et sur lequel jouait

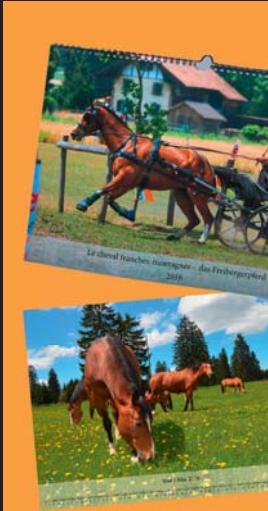
PUBLICITÉ / WERBUNG

Le nouveau calendrier 2016 franches-montagnes est là.

Découvrez cette année la polyvalence et les aptitudes sportives de nos merveilleux franches-montagnes par ce calendrier illustré de magnifiques photos.

Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire!

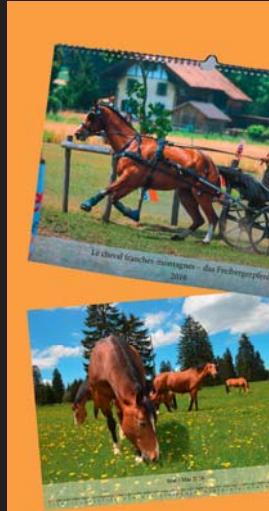
Prix de vente CHF 25.-
Frais de ports additionnels: CHF 7.- (Economy)



Der neue Freiberger Kalender 2016 ist da.

Entdecken Sie dieses Jahr die Vielseitigkeit und sportlichen Fähigkeiten unseres einzigartigen Freibergers!

Bestellen Sie noch heute Ihr persönliches Exemplar!



Verkaufspreis CHF 25.-
Zzgl. Versandkosten CHF 7.- (Economy)

Calendrier franches-montagnes 2016

Format: A3 Nombre: _____

Adresse de livraison et facturation

Prénom _____ Nom _____
Rue / Nº _____ NPA / lieu _____

Paiement au préalable contre facture

Commande à: Fédération suisse du franches-montagnes
Les Longs Prés
Case postale 190
CH -1580 Avenches

Freiberger Kalender 2016

Format: A3 Anzahl: _____

Liefer-/Rechnungsadresse

Vorname _____ Nachname _____
Strasse / Nr. _____ PLZ / Ort _____

Yorauskasse gegen Rechnung

Bestellung an: Schweizerischer Freibergerverband
Les Longs Prés
Postfach 190
1580 Avenches / VD

die letztjährige FM I Prüfung mit 67.45% dominierte, geritten wurde sie von Raphaela Stemmler aus Basel, Besitzerin ist Sibylle Frey aus Liestal.

In der Kategorie FM III setzte sich der 15-jährige Hengst Henrique (Hendrix & Lucky Boy) durch, im Sattel sass Regula Basler aus Maisprach, Besitzer ist Werner Pfister (67.59%). Beide haben auch das Super Final vom Sonntag gewonnen (72.97%), das jenen 8 Freibergern mit 5 und mehr Jahren vorbehalten ist, die am 17. August 2015 die beste Gesamtpunktzahl im SVPS Klassement vorwiesen.

Vielfältiges Programm

Es war ein intensiver Tag, nicht nur wegen der Prüfungen, auch die zahlreichen Zuschauer hatten angesichts des angebotenen Programms die Qual der Wahl:

Rücken und Zugprüfung, Westernreiten, ihrem eigenen Pferd Tempête (Havane / Gymkhana, Fahren. Nicht zu vergessen die Quinoa) im Gymkhana Elite die Führungs-Pony Games, wo junge Reiter und Reiterin-

nen viel Spass hatten, und dann die Derby Prüfungen mit natürlichen Hindernissen: Sprung, Wasser, Gras...

Aus dem Championat der jungen Elitestudenten ging Victoire (Norway), Besitzer Bernhard & Fritz Wüthrich aus Rubingen mit einem Schlusstotal von 90.42 als Siegerin hervor.

Am Ende der Gymkhana Prüfungen Stufe 1 ist Lavinia (Habanero / Camillo) mit ihrer Reiterin und Besitzerin Erika Nussbaum aus Rüeggisberg (96 Punkte, 4 min.30) übernimmt Sandrine Beuret, Le Bémont,

mit Lisa (Noble Cœur / Havane), Besitzerin Marie-Jeanne Beuret, die Führung (96 Punkte, 4 min 41). Ebenso nimmt sie mit

position ein (108 Punkte, 6 min 11).

Es ist immer wieder eine Freude den Fahr-parcours zuzuschauen, wo die Kompeten-

zen und die Geschicklichkeit der Fahrer zum Vorschein kommen. Im Fahren FM

3 Jahre übernehmen Lionel VII und sein Fahrer Martin Kipfer die Spitze des Kla-sements. Der Neuenburger Mario Gandolfo

klassiert sich mit Hera GB (4.), Longines du Clos Virat (6.), Malika III (8.) und mit

Hakam du Deneut in der Superpromo-tion auf dem 10. Platz, in dieser Prüfung schwang Martin Leonhard Risch aus Sal-

an der Spitze. In der Gymkhana Stufe 2 venach mit Lasting obenauf.

Ein festlicher Samstagabend
Der Samstagabend stand ganz im Zeichen der Farben und Emotionen. Quadrillen,

Sandrine Beuret a remporté le gymkhana degré 2 avec sa jument Lisa (Noble Cœur-Havane)

Sandrine Beuret siegte im Gymkhana Stufe 2 mit ihrer Stute Lisa (Noble Cœur-Havane)



le jeune William Tschanz, ou encore ce pas de deux chevaux évoluant au son d'un solo de saxophone tenu par Annik Gmel. Le public a pu vibrer lors du dynamique Derby Stübben qui combine attelage et saut, remporté par le meneur Werner Pfister et son cheval Henriccione avec sa cavalière Regula Basler sur Henrique, que l'on retrouve au 5^e rang en saut FM II.

Hastragal, avec un total de 24 points obtenus en finale Promotion CH Attelage, dressage et saut au cours des 4 dernières années, est en tête des meilleures performances sportives Finales 2011-2014. Nejack avec 88.24% est élu père des meilleurs chevaux de 3 ans nés en 2011.

Le clou de la soirée fut la remise du prix d'« Étalon du National 2015 » à Don Ovan du Clos Virat, né en 2009 (Par Don Fenaco & Quirielle par Quitus) et père des meilleurs poulains en 2014. Ce célèbre étalon, propriété du Haras National Suisse, a été également élu en 2014, selon les critères du jury, mais également à l'applaudimètre du public.

Sauts, championnats, courses...

Dimanche radieux et public sans cesse croissant pour suivre les présentations des juments et de leurs poulains, lesquels seront évalués pour leur morphologie (jambes droites...), leur allure (au trot, manière de se déplacer), leur type (esthétisme...).

Le Championnat des juments d'élevage a été remporté par Jiska (Hermitage / Nejack) propriété de Olivier Donzé, Les Embois. Cette jument sera aussi au 1^{er} rang des 8 ans et plus. Dans la catégorie réservée aux 5-7 ans, sur les 5 présentées, Pepita dont le père est également Hermitage, propriétaire de Hansruedi Enz de Gais, se classe au 1^{er} rang. Le championnat des pouliches voit Haloa HRE (Hermitage / Van Gogh) également propriétaire de Hansruedi Enz, au 1^{er} rang sur les 16 présentées. Du côté des pouliches Western, le 1^{er} rang revient à Legata du Rozé (Ninjo H.R.E / Libero) propriété de Henri Bérard, de Châtel St.-Denis. Combox du Padoc (Coventry / Hermitage), propriété de Olivier Donzé, remporte la finale du championnat des pouliches. Du côté des pouliches western, honneurs à Don Acado HRE (Don fenaco / Harquis) propriété de Hansruedi Enz.

Spectaculaires également et très prisées par le public, les épreuves de saut. En FM I, Dominik Portmann sur Nadina vom Meierhof remporte la 1^{re} place avec un temps barrage de 24.11. Ce cavalier sera en 12^e place en saut FM III avec Norton



Un attelage est parti dimanche dans l'après-midi pour rejoindre le comptoir suisse de Lausanne (voir encadré)

Ein Gespann ist am Sonnagnachmittag gestartet, um zum Comptoir Suisse von Lausanne zu gelangen (Siehe Kasten)

VIII. La 1^{re} place en FM II pour Florence Maillard et Fan de Pépite. En saut FM III, Hegglin Thomas sur Brandy VI.

Sur l'hippodrome de l'IENA, différents types de course se sont succédés durant le week-end: trot, galop poneys. La très attendue course de chars s'est déroulée devant les tribunes archi-combles. Sarah Frésard de Montfaucon, arrivée première avec ses chevaux Corée et Baila, a eu droit à un accueil triomphal. Le vainqueur de la course campagnarde – présentée par de jeunes cavalières et cavaliers, nés entre 1993 et 1998, montant leur cheval sans selle – Jordan Juillard de Réclère sur Nathan de la Pommeraie fut longuement ovationné.

Quant à la course campagnarde présentée par de jeunes cavalières et cavaliers, nés entre 1993 et 1998, montant leur cheval sans selle, le vainqueur Jordan Juillard de Réclère sur Nathan de la Pommeraie fut longuement ovationné.

Des courses de haut niveau, des juges satisfaits par l'allure et la qualité des juments présentées, un programme haut en couleur, à la fois sportif et artistique, un public venu encore plus nombreux que l'an passé... Le succès pour Equus helveticus 2015 et pour le franches-montagnes, « Rolls du cheval de loisir, de rando, de montée »...

Le franches-montagnes, invité prestigieux du Comptoir

Le lundi matin du Jeûne Fédéral, ce ne sont pas moins de huit attelages de l'équipe suisse d'attelage des franches-montagnes qui se sont présentés aux portes du Comptoir suisse à Lausanne.

Partis la veille, à 13 h, depuis le Haras d'Avenches, arrivés à 21 h au Mont-sur-Lausanne, pour une halte à la ferme de la famille Chabloz, les attelages ont remporté un vif succès auprès du public. Quatre d'entre eux ont foulé le sol de l'Arène du Comptoir pour offrir une démonstration de changement d'attelage rapide. Dont l'attelage dit « à l'évêque » avec ses 3 chevaux de front: Beverly, Hazard et Cheyenne.

Les huit attelages ont participé ensuite au défilé. Applaudissements nourris pour l'équipe et ce cheval appelé jadis « poney » du fait de sa taille, mais dont on s'est vite aperçu que « ce n'est pas la grandeur qui fait la valeur ».

L'après-midi a débuté à l'Arène par la présentation des étalons du Haras National Suisse.



Der Gespann des SNG, Hengstparade und Preisverleihung an die besten Zuchthengste.

Zudem einige Überraschungen wie das auf einen mit Blumen geschmückten Wagen montierte rote Klavier, auf welchem der junge William Tschanz spielte, oder das Pas de deux zweier Pferde zu den Saxophonklängen von Annik Gmel. Das Publikum vibrierte beim dynamischen Derby Stübben, eine Kombination von Fahren und Springen, hier siegte der Fahrer Werner Pfister mit seinem Pferd Henriccione und seine Reiterin Regula Basler auf Henrique, die im Springen FM II den 5. Schlussrang erreichte. Mit in den letzten 4 Jahren insgesamt 24 erzielten Punkten aus den Promotion CH Finalen Fahren, Dressur und Springen führt Hastragal die Rangliste der besten Sportleistungen der Finale 2011-2014 an. Nejack wurde mit 88.24% zum Vater der besten 3-jährigen, im Jahr 2011 geborenen Pferde erwählt.

Höhepunkt des Abends war die Prämierung von Don Ovan du Clos Virat, geboren 2009 (Don Fenaco & Quiruelle, Quitus) und Vater der besten Fohlen des Jahrgangs 2014 zum «Hengst des National 2015». Dieser berühmte Hengst aus dem Besitz des Schweizerischen Nationalgestüts wurde bereits im Jahr 2014 prämiert, er genügte den Kriterien der Jury, war aber auch in den Augen des Beifall klatschenden Publikums der verdiente Sieger.

Springen, Meisterschaften, Rennen...

Ein strahlender Sonntag und eine stetig wachsende Anzahl Zuschauer, welche die Präsentation der Stuten und ihrer Fohlen verfolgten. Diese wurden aufgrund ihres Äusseren (gerade Beine...), ihrem Gang (im Trab, Fortbewegungsart), ihres Typs (Schönheit...) beurteilt.

Das Championat der Zuchstuten gewann Jiska (Hermitage / Nejack) Besitzer Olivier Donzé, Les Embois. Diese Stute erlangte auch den 1. Platz der Kat. 8 Jahre und mehr. In der Kategorie 5-7 Jahre schwang von den 5 Vorgeführten Pepita obenauf, ihr Vater ist ebenfalls Hermitage, Besitzer ist Hansruedi Enz aus Gais. Im Championat der Stutfohlen wurde Haloa HRE (Hermitage / Van Gogh), Besitzer ebenfalls Hansruedi Enz, von den 16 Präsentierten die Erste. Bei den Western Stutfohlen ging der 1. Platz an Legata du Rozé (Ninjo H.R.E / Libero), Besitzer Henri Bérard, Châtel St.-Denis.

Combox du Padoc (Coventry / Hermitage), Besitzer Olivier Donzé, gewann das Final des Fohlenchampionats. Bei den Western Fohlen kam Don Acado HRE (Don Fenaco / Harquis) Besitzer Hansruedi Enz, zu Ehren.

Ebenfalls spektakulär und vom Publikum hochgehalten waren die Springprüfungen. Im FM I gewann Dominik Portmann auf Nadina vom Meierhof mit einer Zeit von 24.11 im Stechen. Derselbe Reiter kam im Springen FM III mit Norton VIII auf den 12. Platz. Der 1. Platz FM II ging an Florence Maillard mit Fan de Pépite. Im FM III siegte Hegglin Thomas auf Brandy VI.

Auf der IENA Rennbahn folgten an diesem Wochenende verschiedene Rennen aufeinander: Traben, Ponyrennen. Das mit Spannung erwartete Wagenrennen fand vor lückenlos besetzten Tribunen statt. Sarah Frésard aus Montfaucon, die mit ihren Pferden Corée und Baila als Erste einfuhr, konnte einen triumphalen Empfang genießen. Der Sieger im Bauernrennen – das von jungen Reiterinnen und Reitern ohne Sattel bestritten wurde, die zwischen 1993 und 1998 geboren wurden – Jordan Juillard aus Réclère auf Nathan de la Pommeraie erntete stürmischen Beifall.

Rennen auf hohem Niveau, mit den Gängen und der Qualität der präsentierten Stuten zufriedene Richter, ein farbiges Programm, das sich gleichzeitig sportlich und künstlerisch zeigte und ein gegenüber dem Vorjahr noch zahlreicheres

Der Freiberger, Ehrengast am Comptoir

Am Montagmorgen nach dem Betttag sind nicht weniger als acht Gespanne des Schweizerischen Freiberger Fahrteams an den Toren des Comptoir Suisse in Lausanne aufgefahren.

Losgefahren sind sie am Vortag um 13 Uhr im Nationalgestüt in Avenches, angekommen sind sie um 21 Uhr in Mont-sur-Lausanne, für eine Rast auf dem Betrieb der Familie Chablot, die Gespanne konnten beim Publikum einen grossen Erfolg verbuchen. Vier der Gespanne haben den Boden der Arena des Comptoirs bei einer Demonstration eines schnellen Gespannwechsels zertrampelt. Darunter auch das «à l'Évêque» genannte Gespann mit 3 Frontpferden: Beverly, Hazard und Cheyenne.

Die acht Gespanne nahmen nachher am Umzug teil. Verdienten Applaus ernteten die Equipe und auch das einst wegen seiner Grösse «Poney» genannte Pferd, das jedoch bald einmal allen klar gemacht hat, dass es «klein, aber oho» ist.

Der Nachmittag begann in der Arena mit der Präsentation der Hengste des Schweizerischen Nationalgestüts.

Publikum... Ein Erfolg für Equus Helveticus 2015 und für den Freiberger, «Rolls-Royce der Pferde für Freizeit, Wanderreiten, Reiten»...

*Text : Françoise Krier
Fotos : Françoise Krier und Katelijne Dick*

PUBLICITÉ / WERBUNG



*Les Attelages de Fred
www.attelagefred.ch
078 602 6250*



compétition

loisirs



National
FM
avenches
18. - 20.09.15



Photos / Fotos : Françoise Krier et Katelijne Dick

NATIONAL FM 2015**Classements des Finales Sport & Loisir FRANCHES-MONTAGNES - Avenches - 18 au 20 septembre 2015
Ranglisten - Final Sport & Freizeit FREIBERGER - Avenches - 18. bis 20. September 2015**

Epreuves	Rang	Nom du cheval	Père de la mère	Cavalier / Meneur	Domicile	Propriétaire	Domicile	Naisseur	Domicile	Points	Temps	
Prüfungen	Rang	Name des Pferdes	Poss-Nr./ SvPS	Muttervater	Vater	Wohnort	Besitzer	Wohnort	Züchter	Wohnort	Punkte	Zeit
Dressage FM 1 / Dressur FM 1	1	FURIOSO VICH	124106	028113028	HERMITAGE	LATEO	Danièle Steiner	Liestal Dorf	Yannick Boillat	Les Embouts	69.30	
23 participants / Teilnehmer	2	DELAYLA CH	123700	012101371	NASCAR	DOM FLAMINGO	Sandra Bambew-Ritter	Matzendorf	Sandra Bambew-Ritter	Matzendorf	66.26	
12 classés / Klassierte	3	N.C.S. DE LA PERLE CH	123700	012101374	NADAL	HALVARD	Laura Manro	Beitox	Ethrin Reuter-Volkenhen	St. Antoni	66.05	
Dressage FM 2 / Dressur FM 2	1	ESTRELLA BHACH	104855	056692843	NINCF W.	HOLLYWOOD	Raphaela Stemmier	Basel	Stélyle Frey	Liestal	67.45	
43 participants / Teilnehmer	2	ELFA U.S. CH	104857	079680985	HELLIX	ECCLAIR	Silvia Schmidler	Schüpfen	Ueli Spring	Schüpfen	64.95	
22 classés / Klasserte	3	HARIBOV CH	98420	000002808	HALALI	HALLDAY	Jeanne Magnin	Mariy	Martine von der Wald	Pfeafortscha	64.61	
Dressage FM 3 / Dressur FM 3	1	HENRIQUE CH	94146	45A4330	HENDRIX	LUCKY BOY	Regula Basler	Malprach	Werner Pfister	Malprach	67.59	
16 participants / Teilnehmer	2	NEO DELA RESELLE CH	94146	45A4330	NEPAL	HENDRIX	Veronique Steulet-Rossé	Rossemann	Blaise Willmann	Sauvay	66.61	
8 classés / Klassierte	3	QUINN III CH	91987	100A570	QUISTAR	NEPAL	Patricia Healey Reber	Muri b. Bern	Patricia Healey Reber	Oberberg	64.55	
Gymkhana degré 1 / Stufe 1	1	LAVINIA	017100443	HABANERO	CAMILLO	ERIK NUSSBAUM	Christiane Egger-Beyeler	Rieggisberg	Elfi Nußbaum	Seehof	96 4min.30	
25 participants / Teilnehmer	2	MOOSHOF LYNN CH	119566	020103295	HARON	LORAMBO	Christine Egger-Beyeler	Lützelflüh-Goldbach	Hans Gerber	Zauggenried	96 4min.45	
13 classés / Klasserte	3	NUBIA	008104679	ERODE	HASKIL	ERIK Buschor	Fahrhart	Erika & Fredi Buschor	Fahrhart	Fahrhart	96 4min.54	
Gymkhana degré 2 / Stufe 2	1	LISA	100861	000073265	NOBLE COEUR	HAVANE	Sandrine Beuret	Le Bémont JU	Marie-Jeanne Beuret	Le Bémont JU	96 4min.41	
21 participants / Teilnehmer	2	NAVARO YNCH	96410	000071930	NEPAL	ELYSÉE II	Michæla Hirsch	Oberflittbach	Michæla Hirsch	Ranftli	94 5min.18	
11 classés / Klasserte	3	LARENGO II CH	68888	CH400012862	NASCAR	ELYSÉE II	Elfi Nußbaum	Rieggisberg	Elfi Nußbaum	Rieggisberg	94 5min.20	
Gymkhana Elite	1	TEMPE TE V CH	89850	17AAT62	HAVANE	QUINDA	Sandrine Beuret	Le Bémont JU	Sandrine Beuret	Le Bémont JU	108 6min.11	
3 participants / Teilnehmer - 1 classé / Klassiert												
Saut FM 1 / Springen FM 1	1	NADINA VOM MEIERHOF CH	123593	005113486	NORTON	NECKAR	Dominik Portmann	Stügen	Otto Portmann-Höfer	Steigern	0/0	24.11
42 participants / Teilnehmer	2	NALACH	124658	042112149	NESTOR	HUMOUR	Martine Von der Wild	Marty	Martine Von der Wild	Maracon	0/0	24.20
22 classés / Klassierte	3	NICKX CH	115775	057102354	NEPAL	ELYSEE II	Stefan Magli	Muriwil	Fredi Moyer	Heimisbach	0/0	26.29
Saut FM 2 / Springen FM 2	1	FAN DE PEPIE CH	11130	212092227	LYTROII	GUINDA	Florence Maillard	Ferlens	Florence Maillard	Ferlens	0/0	22.32
65 participants / Teilnehmer	2	PEGGY DES OEULCHES CH	65988	CH400011646	QUINDA	FLORIANE MAILLARD	Ferlens	Thomas Müller	Montenol	Montenol	0/0	22.32
38 classés / Klasserte	3	NAOMI XIV CH	111987	0010191754	NEJACK	LAMBADO BOY Janine Müller	Hilfikon	Thomas Müller	Hilfikon	Hilfikon	0/0	33.89
Saut FM 3 / Springen FM 3	1	BRANDY VICH	73457	CH400011095	HENDRIX	LORRAIN	Thomas Heggin	Mettmenstetten	Ernst Berger-Aeschbühn	Unterwiler	0/0	28.01
28 participants / Teilnehmer	2	ECCLARE III CH	98297	000077893	EFFEL	NAGANO	Aline Guyot	Lamboing	Aline Guyot	Effavilliers	0/0	28.73
14 classés / Klasserte	3	VICTOR V CH	71182	CH400012831	VACARES	OPUS	Aritha Hartmann	Mühlethal	Hans Reimann	Wölflinswil	0/0	23.72
Saut FM 4 / Rückspringen FM 2	1	NUBIA	008104679	ERODE	HASKIL	Fredi Buschor	Fahrhart	Erika & Fredi Buschor	Fahrhart	Fahrhart	345.00	13:20
16 participants / Teilnehmer	2	LINDA	071111191	CHARME	CHABRÉ	MANUS Müller	Ramiswil	Anton Müller	Ramiswil	Ramiswil	344.80	13:02
8 classés / Klassete	3	ELIGOR	007111442	EMILIO	REDAKTOR	Batsh Huber	Fahrhart	Alain Meier	Wittiswil	Wittiswil	344.80	14:45
Debârdage degré M / Rückepurifung Stufe L	1	JUVENIA	0571982201	DELLI JANO	JAKOB Furrer	Romos	Jakob Furrer	Romos	Fritz Neuenchwander	Sigriswil	355.00	11:45
18 participants / Teilnehmer	2	LUNA	21608	21AAT255	LASTING	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Schüpfheim	344.60	14:44
9 classes / Klasserte	3	BIANKA	CH-940012255	ROMARIN	CHASSERAL	Samue Messer	Schwadernau	Samuel Messer	Schwadernau	Schwadernau	335.00	13:48
Traction / Zugprüfung L	1	NUBIA	29AAB56	VOYOU	ECO	Manus Müller	Ramiswil	Samuel Müller	Ramiswil	Ramiswil	0	
4 participants / Teilnehmer - 2 classés / Klassiert	2	CAMINA	CH-24013995	CARLO	CLEMENCEAU	Antonia Niemann	Wettstein	Thomas Niemann	Wettstein	Steinhusen	Steinhusen	
Traction / Zugprüfung M	1	LUNA	25AA4255	LASTING	EIGER	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Schüpfheim	0	
1 participant / Teilnehmer - 1 classé / Klassiert												
Promotion CH Atteleage 3 ans / Fahren 3-jährige	1	LIONEL VII CH	125666	057121592	LORDEN	NEPAL	Martin Kipfer	Oberfrittenbach	Marc Froidevaux	Saignelégier	Martin & Susanne Kipfer-Ellenberger	Oberrüttbach
32 participants / Teilnehmer	2	HERA GB CH	124988	029122657	NEJACK	NECO	LAMBADO BOY Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez
10 classés / Klassete	3	NEFITS GB CH	124998	029121708	NEJACK	NAGANO	Gerhard Bieli	Münchwilen	Gerhard Bieli	Münchwilen	Gerhard Bieli	Ardez
Promotion CH Atteleage 4 & 5 ans / Fahren 4- & 5-jährige	1	LAGOYA VOM ERNST CH	126064	025114214	NEJACK	HAVANE	Giacomin Barbida	Münchwilen	Autospot-Haras national suisse HHS	Avenches	Münchwilen	44.33
24 participants / Teilnehmer	2	NORD DU PEUPE CH	116109	021013217	NOBLE COEUR	ECALAR	Christia Graf	Münchwilen	Denis Berberat	Lajoux JU	Denis Berberat	Le Holziment
8 classes / Klasserte	3	VAL D'OR II CH	121428	026110891	NORWAY	ERIC Renaud	Rochefort	Denis Niederhäuser	Le Pâquier NE	Le Pâquier NE	Le Pâquier NE	Le Pâquier NE
Promotion CH Atteleage 6 & 7 ans / Fahren 6- & 7-jährige	1	LUNE VIEILLE FONTAINE	106583	026094511	HALLOWEEN	VAN GOGH	Eric Renaud	Rochefort	Denis Niederhäuser	Rochefort	Denis Niederhäuser	Le Pâquier NE
10 participants / Teilnehmer	2	NESSQU GB CH	106945	027091777	NEJACK	VAN GOGH	Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez
3 classés / Klassete	3	CH-240012200	101030	026081911	NEPAL	RAMEL	Frédéric Erard	Les Pommerts	Lucien Dubail	Les Pommerts	Lucien Dubail	Le Pâquier NE
Superpromotion atteleage à 1 cheval	1	LASTING CH	63171	CH-400013019	LEGATO	LEONHARD Risch	Salvenach	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch
24 participants / Teilnehmer	2	LUNE VIEILLE FONTAINE CH	106583	050091209	HALLOWEEN	VAN GOGH	Eric Renaud	Rochefort	Denis Niederhäuser	Rochefort	Denis Niederhäuser	Le Pâquier NE
8 classes / Klasserte	3	SHADOW CH	99146	078080063	COVENTRY	LINDORAIN	Leonhard Risch	Salvenach	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch
Promotion CH Atteleage 6 & 7 ans / Fahren 6- & 7-jährige	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	VAN GOGH	Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez	Giacomin Barbida	Ardez
10 participants / Teilnehmer	2	NADIR VICH	79368	050A710	NEPAL	HOLLYWOOD	Frederic Erard	Les Pommerts	Lucien Dubail	Les Pommerts	Lucien Dubail	Le Pâquier NE
5 classes / Klasserte	3	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	HENDRIX	Veronique Steulet-Rossé	Rossensalon	Rita Etchehagar	Saintagnen	Rita Etchehagar	Zollikon
Superpromotion atteleage à 1 cheval	1	HENRICIONE CH	116402	056103856	HENRIQUE	LEONHARD Risch	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	ALEXA	64693	CH400013098	QUESAC	LUCKY BOY	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	ERODE CH	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch	Leontine Risch
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
10 participants / Teilnehmer	2	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
5 classes / Klasserte												
Derby Stubben	1	ALICE	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	QUESAC	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	EVEREST V CH	68534	CH-13976796	ELYSEE II	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
10 participants / Teilnehmer	2	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
5 classes / Klasserte												
Derby Stubben	1	ALICE	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	QUESAC	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	EVEREST V CH	68534	CH-13976796	ELYSEE II	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
10 participants / Teilnehmer	2	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
5 classes / Klasserte												
Derby Stubben	1	ALICE	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	QUESAC	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	EVEREST V CH	68534	CH-13976796	ELYSEE II	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
10 participants / Teilnehmer	2	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
5 classes / Klasserte												
Derby Stubben	1	ALICE	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	QUESAC	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	EVEREST V CH	68534	CH-13976796	ELYSEE II	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
10 participants / Teilnehmer	2	NEO DE LA RESELLE CH	94146	45AA330	NEPAL	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
5 classes / Klasserte												
Derby Stubben	1	ALICE	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
13 équipages de 2 / Equipages de 4 classés / Klassierte	2	QUESAC	65934	CH400012653	ECLAS	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
6 classés / Klasserte	3	EVEREST V CH	68534	CH-13976796	ELYSEE II	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister
Superfinal Dressage / Superfinal Dressur	1	HENRIQUE CH	64693	CH400013098	HENDRIX	REGINA	Regula Basler	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister	Werner Pfister

FM-Western - National FM 2015

Résultats / Resultate

Epreuves	Rang	Nom du cheval	No d'ident.	Père	Mère	Cavalier	Domicile	Propriétaire	Domicile	Naisseur
Prüfungen	Rang	Name des Pferdes	ID Nummer	Vater	Muttervater	Reiter	Wohnort	Besitzer	Wohnort	Züchter
Showmanship at Halter	1	Uriel	DE-45-67180510-09	Urban	Lorrado	Altomare Arina	Grosswangen	Hubeli Martina	Schöntal	Werner Cécile
Greenhorn/Greenhorse	2	Quenito	22AA793	Quebec	Iars	Reber Corinne	Bowlil	Reber Heinz	Aeschlen b. Oberdiessbach	Härtiger-Hunziker Susanne
7 Teilnehmer/participants	3	Chiara v. Brüggacker	32AA961	Charme	Cabaret					Oberentfelden
Showmanship at Halter	1	Valesco	CH-380010357	Vaccares	Dictiol	Bigler Laura	Brügg	Bigler Laura	Brügg	Oekingen
Open	2	Laurel	26AA241	Liberty	Diogenes	Scheiter Esther	Altweis	Müller Patric	Meisterschwanden	Brutsch-Zumsteg Anita
6 Teilnehmer/participants	3	Hugo	32AA158	Elysée	Judaea	Küenzi Barbara	Konolfingen	Küenzi Barbara	Konolfingen	Höfer Paul
4 Klassiert/classeés										Prélés
Trail	1	Hendry	025110247	Camillo	Vouyou	Brunner Mirjam	Herbetswil	Brunner Mirjam	Herbetswil	Bowlil
Greenhom/Greenhorse	2	Balkai	000070550	Helix	Cajouleur	Wyssen Sandra	Brig-Glis	Wyssen Sandra	Brig-Glis	Mümliswil
13 Teilnehmer/participants	3	Qiana	000074319	Quinto	Luxeur	Hoch Barbara	Uerkheim	Hoch Barbara	Uerkheim	Bourrigon
10 Klassiert/classeés										Uerkheim
Trail	1	Lord v. Kappensand	24AA521	Luxeur	Canot	Hatt Jacqueline	Attikon	Hatt Jacqueline	Attikon	Diepoldsau
Open	2	Valesco	CH-380010357	Vaccares	Dictiol	Bigler Laura	Brügg	Bigler Laura	Brügg	Eiken
12 Teilnehmer/participants	3	BB's Nashville	000074833	Negro BW	Castello	Stampili Felix	Riggisberg	Stampili Felix	Riggisberg	Rüderswil
10 Klassiert/classeés										
Pleasure	1	Marley (Etincel)	002111241	Eclar	Empire	Trachsler Renate	Lohnstorf	Trachsler Renate	Lohnstorf	Bürki Andreas
Greenhom/Greenhorse	2	Hendry	025110247	Camillo	Vouyou	Brunner Mirjam	Herbetswil	Brunner Mirjam	Herbetswil	Coueve
12 Teilnehmer/participants	3	Negropop	057081847	Negro BW	Castello	Stoller Liv	Bösingen	Stoller Daniel	Bösingen	Mümliswil
10 Klassiert/classeés										Langnau
Pleasure	1	Lord v. Kappensand	24AA521	Luxeur	Canot	Hatt Jacqueline	Attikon	Hatt Jacqueline	Attikon	Frei Urs
Open	2	Hauradour d'Ecou.	002080269	Hobby	L'As de Coeur	Schaller Daniel	Bösingen	Schaller Daniel	Bösingen	Bressaucourt
12 Teilnehmer/participants	3	Curieuse	026083694	Hésiano	Lambswool	Ritter Kathrina	Allmendingen	Ritter Kathrina	Allmendingen	Le Bémont
10 Klassiert/classeés										
Horsmanship	1	Saphira	002080269	Esperanza	Radom	Pfister Stefanie	Niederlenz	Pfister Stefanie	Niederlenz	Diepoldsau
Greenhom/Greenhorse	2	Marley (Etincel)	002111241	Eclar	Empire	Trachsler Renate	Lohnstorf	Trachsler Renate	Lohnstorf	Biebenbach
13 Teilnehmer/participants	3	Amor	35AA793	Cascadeur	Cuno	Quarfi Stephanie	Rüti b. Riggisberg	Quarfi Monika	Rüti b. Riggisberg	Coueve
10 Klassiert/classeés										Soyhières
Horsemanship	1	Lara Mae	CH-970012381	Lucky Boy	Happy	von Wy Jessica	St. Niklausen	von Wy Peter	Kägiswil	Diepoldsau
Open	2	Lord v. Kappensand	24AA521	Luxeur	Canot	Hatt Jacqueline	Attikon	Hatt Jacqueline	Attikon	Bürki Andreas
13 Teilnehmer/participants	3	Lucky	20AA643	Lasar	Castello	Hünziker Sandra	Bösingen	Hünziker Sandra	Bösingen	Stettler Thomas
10 Klassiert/classeés										
Reining	1	Hendry	025110247	Camillo	Vouyou	Brunner Mirjam	Herbetswil	Brunner Mirjam	Herbetswil	Le Bémont
Greenhom/Greenhorse	2	Hamilton	CH-000012822	Harrison	Lucky Boy	Höhener Nadine	Gümmenen	Höhener Nadine	Gümmenen	Fleury Vincent + Christine
10 Teilnehmer/participants	3	Nando P	15AA983	Népal	Halliday	Ruhier Olivia	Schneisingen	Ruhier Olivia	Schneisingen	Fleury Vincent + Christine
9 Klassiert/classeés										
Reining	1	Hauradour d'Ecou.	002080269	Hobby	L'As de Coeur	Schaller Daniel	Bösingen	Schaller Daniel	Bösingen	Bressaucourt
Open	2	BB's Nashville	000074833	Negro BW	Castello	Stampili Felix	Riggisberg	Stampili Felix	Riggisberg	Mümliswil
9 Teilnehmer/participants	3	Lucky	20AA643	Lascar	Castello	Hünziker Sandra	Bösingen	Hünziker Sandra	Bösingen	Grossenbacher Patricia
7 Klassiert/classeés										Agriswil
All-around Champion	1	Hauradour d'Ecou.	002080269	Hobby	L'As de Coeur	Schaller Daniel	Bösingen	Schaller Daniel	Bösingen	Häser Hans
Greenhom/Greenhorse	2	BB's Nashville	000074833	Negro BW	Castello	Stampili Felix	Riggisberg	Stampili Felix	Riggisberg	Häser Hans
10 Teilnehmer/participants	3	Lucky	20AA643	Lascar	Castello	Hünziker Sandra	Bösingen	Hünziker Sandra	Bösingen	Zumkehr Werner
9 Klassiert/classeés										Langnau
All-around Champion	1	Lord v. Kappensand	24AA521	Luxeur	Canot	Hatt Jacqueline	Attikon	Hatt Jacqueline	Attikon	Frei Urs
Open	2	Curieuse	026083694	Hésiano	Lambswool	Ritter Kathrina	Allmendingen	Ritter Kathrina	Allmendingen	Diepoldsau
9 Teilnehmer/participants	3	Lucky	20AA643	Lascar	Castello	Hünziker Sandra	Bösingen	Hünziker Sandra	Bösingen	Le Bémont
7 Klassiert/classeés										

All-around Wertung

Epreuves	Rang	Nom du cheval	No d'ident.	Père	Mère	Cavalier	Domicile	Propriétaire	Domicile	Naisseur
Prüfungen	Rang	Name des Pferdes	ID Nummer	Vater	Muttervater	Reiter	Wohnort	Besitzer	Wohnort	Züchter
All-around Champion	1	Hendry	025110247	Camillo	Vouyou	Brunner Mirjam	Herbetswil	Brunner Mirjam	Herbetswil	Werner Cécile
Greenhom/Greenhorse										DE-Crawinkel
Reserve All-around Champion										
Greenhom/Greenhorse										
Open										
All-around Champion	1	Lord v. Kappensand	24AA521	Luxeur	Canot	Hatt Jacqueline	Attikon	Hatt Jacqueline	Attikon	Frei Urs
Open	2	Curieuse	026083694	Hésiano	Lambswool	Ritter Kathrina	Allmendingen	Ritter Kathrina	Allmendingen	Diepoldsau
9 Teilnehmer/participants	3	Lucky	20AA643	Lascar	Castello	Hünziker Sandra	Bösingen	Hünziker Sandra	Bösingen	Le Bémont
7 Klassiert/classeés										





Premier rang pour Lina, par Nielsen et propriété de Hansjörg Robert d'Egerkingen
1. Rang für Lina, Abstammung Nielsen, im Besitz von Hansjörg Robert von Egerkingen



Deuxième place pour Lexa, par Leon et propriété de Judith Uebelhard d'Oberbuchsiten

Des poulains très expressifs

HÄRKINGEN (SO) | Concours de poulains franches-montagnes du syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein, le 31 août 2015. Le syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein peut à juste titre être fier des poulains qui ont été présentés à fin août à la commission des juges dans le manège de Härkingen. 15 jeunes franches-montagnes qui débordaient de joie de vivre ont présenté une qualité zootechnique supérieure à la moyenne.

Déjà le premier poulin qui est entré dans le manège magnifiquement décoré a convaincu les deux juges de race Martin Stegmann et Roland Stadelmann et a obtenu une note globale de 21 points, avec à la clé un ticket pour le rappel. Neuf poulains ont finalement pu être admirés dans le rappel et ont été salués par les applaudissements du nombreux public. La pouliche «Lina» (Nielsen), appartenant à Hansjörg Robert d'Egerkingen, a obtenu les notes 8,8,8. «Cette pouliche a beaucoup de charme et d'expression et nous a plu surtout par sa ravissante tête, son encolure bien arquée et sa ligne du dessus correcte. Il faut également mentionner son arrière-main solide avec beaucoup d'allant et d'amplitude», ont expliqué les juges d'un commun accord et ils ont félicité l'éleveur pour cette superbe pouliche.

Inconditionnelle de l'élevage du franches-montagnes

Peut-être un peu plus modeste au niveau des allures, mais dotée d'un très bon type franches-montagnes, de beaucoup de chic et de bons jarrets, «Lexa», à Judith Uebelhard d'Oberbuchsiten, a

obtenu les notes 8,8,7. L'année dernière déjà, cette éleveuse expérimentée avait des poulains très bien pointés à l'écurie et a pu enchaîner sur ces succès avec une deuxième et une quatrième place au rappel. Elle vole sa passion aux chevaux franches-montagnes et ses objectifs d'élevage personnels sont un cheval avec un excellent caractère et des mouvements fluides. Avec «Jessy» (Haiti – Alsacien), âgée de 22 ans et la jument d'élite «Nubia» (Nico – Haiti), Judith Uebelhard a dans son écurie deux juments qui ont fait leurs preuves. «Lexa» descend de Leon, l'étalon du syndicat de Falkenstein. Avec sa noble tête, c'est une petite réplique de son magnifique père Leon. Cet étalon reproducteur âgé de sept ans est engagé dans le saut d'obstacles FM2 et avec sa robe alezane inhabituelle, il attire à chaque fois tous les regards.

Avec ce rayonnement, ses descendants en jettent tout autant et les experts avaient l'embarras du choix lors du classement car il y avait plusieurs poulains de qualité exceptionnelle, que ce soit au niveau de la conformation, du type ou des allures.

Un syndicat, deux places de concours

Au concours à Härkingen, six poulains étaient des descendants de Leon et ils se sont presque tous qualifiés pour le rappel. Il y avait trois poulains de Don Flamingo sur la place, et les étalons Holympe, Hornet, Névada et Legato avaient chacun un descendant «sur les rangs». A la troisième place du rappel, on trouve «Nagano» (Nielsen), élevé par Romi et Felix Lisser d'Oberbipp. Ce poulin à la conformation extrêmement correcte a surtout impressionné par ses magnifiques mouvements aériens que les juges ont beaucoup appréciés. Ce poulin est en outre très expressif et a une arrière-main pleine d'allant, autres atouts qui lui ont permis de décrocher les notes 8,7,8. D'après les experts, ce qui frappait au concours de Härkingen, c'était de voir des poulains de vraiment grand modèle et déjà très bien développés. Il n'y avait qu'une partie des poulains du syndicat à Härkingen, car le deuxième concours du syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein accueillait les éleveurs quatre jours plus tard à Ramiswil.

Texte et photos: Karin Rohrer



2. Rang für Lexa, Abstammung Leon, im Besitz von Judith Uebelhard von Oberbuchsiten



Troisième rang pour Nagani, par Nielsen et propriété de Romi Lisser d'Oberbipp
3. Rang für Nagano, Abstammung Nielsen, im Besitz von Romi Lisser von Oberbipp

Fohlen mit viel Ausstrahlung

HÄRKINGEN (SO) | Freiberger Fohlenschau der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein, 31. August 2015.

Die Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein kann zu Recht stolz sein auf die Fohlen, die sich Ende August in der Reithalle Härkingen dem Richtergremium vorstellten. 15 Freiberger Youngsters, die nur so vor Lebensfreude strotzten, präsentierte eine überdurchschnittliche Zuchtqualität.

Schon das erste Fohlen, welches die schön dekorierte Reithalle betrat, überzeugte die zwei Rasserrichter Martin Stegmann und Roland Stadelmann und entlockte ihnen ein Notentotal von 21 Punkten, was mit dem Einzug in den Rappel belohnt wurde. Gleich neun Fohlen waren schlussendlich im Rappel zu bewundern und sorgten auch beim zahlreichen Publikum für anerkennenden Applaus. Stutfohlen «Lina» (Nielsen) im Besitz von Hansjörg Robert aus Egerkingen wurde mit den Noten 8,8,8 beurteilt. «Das Fohlen verfügt über sehr viel Charme und Ausstrahlung und uns gefielen vor allem sein hübscher Kopf, der schön geschwungene Hals und die korrekte Oberlinie. Nicht zu vergessen die starke Nachhand mit viel Schub und Raumgriff», erklärten die Richter einvernehmlich und gratulierten dem Züchter zu diesem prächtigen Fohlen.

Der Freibergerzuch verschrieben

Mit vielleicht etwas weniger Gangvermögen, aber sehr schön im Freiberger-typ stehend und mit viel Chic und guten Sprunggelenken ausgestattet, wurde

«Lexa» von Judith Uebelhard aus Oberbuchsiten beschrieben und mit den Noten 8,8,7 beurteilt. Die erfahrene Züchterin hatte auch letztes Jahr sehr gut punktierte Fohlen im Stall und durfte mit einem zweiten und vierten Rang im Rappel an diese Erfolge anknüpfen. Ihre Passion gehört den Freibergerpferden und ihre persönlichen Zuchziele sind ein top Charakter und fliessende Bewegungen. Mit der 22-jährigen «Jessy» (Haiti – Alsacien) und der Elitestute «Nubia» (Nico – Haiti) hat Judith Uebelhard zwei bewährte Stuten im Stall. «Lexa» stammt von Leon, dem Genossenschaftshengst der Falkensteiner ab. Mit ihrem edlen Kopf ist sie ein kleines Ebenbild ihres bildhübschen Vaters Leon. Der siebenjährige Zuchthengst wird im Springen FM2 eingesetzt und ist durch seine aussergewöhnliche Fuchsfarbe ein richtiger «Eye-catcher». Mit dieser Ausstrahlung trumpfen auch seine Nachkommen auf und die Experten hatten die Qual der Wahl bei der Rangierung, präsentierte sich doch gleich mehrere Fohlen mit hervorragenden Qualitäten, sei dies im Bau, Typ oder hinsichtlich der Gangartenqualität.

Eine Genossenschaft, zwei Schauplätze

Sechs Fohlen an der Schau in Härkingen waren Nachkommen von Leon und fast alle kamen in den Rappel. Von Don Flamingo waren drei Fohlen vor Ort und auch die Hengste Holympe, Hornet, Névada und Legato hatten noch je ein Fohlen «am Start». Der dritte Rappel-Rang ging an «Nagano» (Nielsen), gezüchtet von Romi und Felix Lisser aus Oberbipp. Das überaus korrekt gebaute Hengstfohlen beeindruckte vor allem mit seiner wundervollen «Bergaufbewegung», die von den Richtern sehr geschätzt wird. Enormer Ausdruck und viel Schwung aus der Nachhand waren weitere Attribute, welches zu den Noten 8,7,8 führte. Auffallend am Schauplatz Härkingen waren gemäss den Experten die durchwegs grossrahmigen und bereits sehr gut entwickelten Fohlen. In Härkingen war nur ein Teil der Genossenschafts-Fohlen zu sehen, da vier Tage später in Ramiswil die zweite Schau der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein die Züchter willkommen hiess.

Text und Fotos: Karin Rohrer



Idées cadeaux de Noël / Weihnachtsgeschenke Ideen



Selleerie Hess
2362 Montfaucon
+41(0)32.955.15.15

www.selleriehess.ch

Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de
ma vie je l'achète
dans le... **JURA**



Fédération jurassienne
d'élevage chevalin (FJEC)
0041 79 376 77 57
www.cheval-jura.ch

Matsch!!!! Schlamm!!!
www.gitterlochplatte.ch



Tel: 071 870 07 41

**EIN GLÜCK, DASS
ICH VERSICHERT BIN !**

**MERCI DE M'AVOIR
ASSURÉE !**



Savana – umsorgt, geliebt und beschützt! Was
für ein herrliches Pferdeleben.

Savana – qui trotte avec encore plus de légèreté
depuis qu'elle se sait bien protégée

Schützen Sie Ihr Pferd ab 17.-/Monat

Protégez votre cheval dès CHF 17.-/mois

www.epona.ch — T. +41 21 654 31 25
www.facebook.com/epona.ch



epona.

Ihr Tier, seine Versicherung

Présenter correctement les poulains FM

Pour les éleveurs, l'automne rime avec concours de poulains : les poulains franches-montagnes de six mois sont présentés aux juges de race de la FSFM, en liberté et conduits à la main. Le jour du concours des poulains est toujours un instantané et la première impression compte déjà.

Il n'y a pas de miracle : même un présentateur chevronné ne pourra obtenir comme par magie des allures spectaculaires d'un poulain qui n'a pas beaucoup d'action dans les allures. Mais il sera capable de tirer le meilleur du poulain et ce sont souvent les nuances qui font la différence permettant d'attribuer une note plus élevée.

La position à l'arrêt et la présentation au trot peuvent être exercés au préalable. De même, l'équipement et les documents nécessaires doivent être préparés à l'avance. L'objectif est de présenter le poulain sous un jour le plus parfait possible et cela commence avec la position à l'arrêt devant le juge.

L'endroit où le poulain doit se tenir est en général marqué et il faut dans tous les cas rester assez éloigné du juge. Le poulain doit répartir son poids régulièrement sur les quatre jambes, et ne doit donc décharger aucun membre et idéalement, les membres postérieurs doivent être décalés du côté de l'observateur. L'antérieur situé à l'intérieur peut être avancé légèrement afin de souligner l'épaule. L'encolure du poulain doit être souple lorsqu'on le place. La tête du poulain doit être libre, il ne faut donc pas tenir le poulain par le licol.

Le présentateur se tient directement devant le poulain et lui consacre toute son attention. S'il faut corriger la position, il faudrait toujours le faire en avançant. La personne qui tient la chambrière peut si nécessaire veiller à ce que le poulain pointe les oreilles en avant. Cela peut également se faire d'une autre manière, par exemple à l'aide d'une petite boîte à bonbons. Un licol bien adapté contribue à donner une impression générale positive. Le poulain présenté est bien pansé, les marques blanches aux membres sont reconnaissables comme telles, les sabots sont bien entretenus et la crinière est peignée ou tressée. Une crinière en brosse doit être adaptée à l'anatomie de l'encolure et doit être coupée de manière appropriée. Le présentateur porte des chaussures appropriées et des vêtements propres. En trottant la jument, il faut que le tempo soit adapté au poulain pour que ce dernier ne soit si possible pas tenté de galoper. Lors de la présentation au trot, la personne qui tient la chambrière devrait également s'adapter au poulain de manière à le stimuler juste ce qu'il faut, ni trop, ni trop peu.



Un bon licol met en valeur le port de tête du poulain
Ein gut passendes Halfter vermag einen hübschen Fohlenkopf hervorzuheben

Freibergerfohlen korrekt vorführen

Herbstzeit ist Fohlenschau-Zeit und die halbjährigen Freibergerfohlen werden den Rassenrichtern des SFV an der Hand und freilaufend präsentiert. Der Tag der Fohlenschau ist immer eine Momentaufnahme und bereits der erste Eindruck zählt.

Aus einem mit wenig Gangvermögen ausgestatteten Fohlen kann auch ein noch so versierter Vorführer keine Wundergänge hervorzaubern. Aber er kann gezielt das Beste aus dem Fohlen hervorholen und oftmals entscheiden Nuancen über eine höhere Note.

Aufstellen und vortraben können im Vorfeld geübt werden und das nötige Equipment und Papiere sind ebenfalls vorgängig bereitzulegen. Ziel ist es, das Fohlen an der Schau in ein möglichst perfektes Licht zu rücken und das beginnt beim Aufstellen vor dem Richter.

Meistens ist der Aufstellort markiert, auf jeden Fall muss genug Abstand zum Richter gewährleistet sein. Das Fohlen soll gleichmäßig auf allen Beinen stehen, also nirgends entlasten und idealerweise ist das hintere Beinpaar auf der Betrachterseite offen. Das innere Vorderbein kann leicht nach vorne gestellt werden, um die Schulterpartie entsprechend zu betonen. Der Hals des Fohlen soll beim Hinstellen locker sein. Der Kopf des Fohlen muss frei sein, das Fohlen also nicht am Halfter gehalten werden.

Der Vorführer steht gerade vor dem Fohlen und widmet diesem seine Aufmerksamkeit.

Eine allenfalls nötige Korrektur der Stellung ist immer nach vorne auszuführen. Der Peitschenführer kann bei Bedarf dafür sorgen, dass das Fohlen die Ohren spitzt. Dies kann auch sachte mit anderen Hilfsmitteln, wie einer kleinen Dose mit Bonbons geschehen. Ein gut passendes Halfter trägt zum positiven Gesamteindruck bei. Das präsentierte Fohlen ist sauber geputzt, weisse Abzeichen an den Beinen sind als solche zu erkennen, die Hufe sind gepflegt und die Mähne gebürstet oder eingeflochten. Eine Stehmähne soll der Hals-Anatomie angepasst und fachgerecht geschnitten sein. Die Vorführperson trägt geeignetes Schuhwerk und saubere Kleidung. Das Tempo beim Vortraben mit der Stute muss dem Fohlen angepasst sein, damit dies möglichst nicht in die Versuchung gerät, anzulaufen. Auch der Peitschenführer sollte beim Vortraben auf das Fohlen eingehen, um dieses nicht zu wenig aber auch nicht zu viel anzutreiben.

Texte et photo : Karin Rohrer

Text und Foto : Karin Rohrer

TOURS EN CHAR

- Avec ou sans fondue
- Balade environ 1h30 dans le Jorat
- Autres prestations:
 - ❖ Anniversaires
 - ❖ Mariages
 - ❖ Fêtes de famille
 - ❖ Sorties d'entreprise



**DOMAINE
DU GALLIEN**

Renseignements et réservations :

Famille Ajordan
1084 Carouge VD
domainedugallien@gmail.com
079/332.23.08



LOUIS IMHOF SA

Médailleur - Vieux-Moulin 46
2852 Courtételle

Tél. + Fax : 032 422 39 14
E-Mail : imedaille@bluewin.ch



Vos photos sur plaques d'écurie

Coupes Médailles T-Shirts Casquettes
Sérigraphie Broderie Gravures
Récompenses sportives

catalogues en ligne
www.imedaille.ch



BERNISCHER PFERDE-
ZUCHTVERBAND
FÉDÉRATION BÉNOISE
D'ELEVAGE CHEVALIN

Fohlen kaufen? Acheter un poulain ?

Aktuell über 70 verkaufliche Fohlen.
Actuellement plus de 70 poulains vendables.

Fohlen verkaufen? Vendre un poulain ?

Inserieren gratis für Mitglieder einer Bernischen Pferdezuchtgenossenschaft/-verein (Mitglied BPZV). Ansonsten CHF 50.- pro Jahr.
Annoncer gratuitement pour les membres d'un syndicat/-association d'élevage chevalin bernois (membre FBDC). Autrement CHF 50.- par an.

www.FOHLENVERKAUF.ch

Die neue Verkaufsplattform bringt Käufer und Verkäufer zusammen.
La nouvelle plate-forme de vente réunit les acheteurs et les vendeurs.

Mit freundlicher Unterstützung
Grâce au généreux soutien:



agrisano

Communications de la gérance

Sélection nationale des étalons Glovelier (SNEG) 2016

Tous les éleveurs ou propriétaires d'étalons ayant déjà inscrit des élèves-étalons à la Sélection nationale des étalons FM ces dernières années ont reçu le formulaire d'inscription et les directives y relatives par courrier postal. Ces documents sont également disponibles sur notre site internet www.fm-ch.ch sous la rubrique Fédération\Relations publiques\Communications aux éleveurs. Le délai d'inscription est fixé au lundi 9 novembre 2015.

Passeports des poulains 2015

Comme nous l'avons déjà annoncé au début de la saison, l'établissement des passeports des poulains dont les propriétaires étaient indécis (pas de commande le jour du concours) ont été mis en attente. Nous rappelons aux propriétaires que pour établir les passeports de ces poulains, nous avons impérativement besoin d'une demande, du n° de puce et du paiement (75 francs). Ces demandes sont traitées en deuxième priorité par rapport aux papiers commandés lors des concours de poulains, raison pour laquelle il faut compter avec délai de deux semaines pour les obtenir. Nous vous rappelons que le délai de commande des passeports des poulains 2015 qui ont été mis en attente est fixé au 15 novembre 2015.

Tombola du National FM 2015

Les numéros gagnant tirés au sort le dimanche 20 septembre 2015 sont les suivants :

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Nationale Hengstselektion Glovelier (NHG) 2016

All jene Hengstzüchter und -besitzer, die bereits in den letzten Jahren Hengstkandidaten für die Nationale FM Hengstselektion angemeldet hatten, haben per Post ein Anmeldeformular und die einschlägigen Richtlinien erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Webseite www.fm-ch.ch unter der Rubrik Verband\Öffentlichkeitsarbeit\Mitteilungen an die Züchter abrufbar. Die Anmeldefrist läuft am Montag, 9. November 2015 ab.

Fohlenpässe 2015

Wie wir anfangs Saison bereits angekündigt haben, wird die Ausstellung von Fohlenpässen zurückgestellt, wenn der Besitzer noch unentschlossen ist (keine Bestellung am Schautag). Wir weisen die Besitzer darauf hin, dass diese Fohlenpässe konsequent erst dann erstellt werden, wenn wir einen Auftrag, die Nr. des Mikrochips und die Zahlung (75 Franken) erhalten haben. Diese Aufträge werden gegenüber den Bestellungen an den Fohleenschauen zweitrangig behandelt, weshalb es zwei Wochen dauert, bis die angeforderten Pässe beim Besteller eintreffen. Zur Erinnerung, diese zurückgestellten Fohlenpässe für das Jahr 2015 können nur noch bis 15. November 2015 bestellt werden.

Tombola des National FM 2015

Die am Sonntag, 20. September 2015 gezogenen Gewinnzahlen lauten :



Tirage au sort du dimanche / Losziehung vom Sonntag 20.09.2015

			Sponsor	Los-Nr. / no			
1. prix/Preis	1 Fohlen mit Gutschein für Fachkundeausweis Pferdehaltung SNG Wert Fr. 2500.--	1 poulain et 1 bon pour une attestation de compétence pour la garde des chevaux HNS Valeur Fr. 2500.--	UFA/Hypona SNG - HNS (bon)	1	5	3	7
2. prix/Preis	Einspannerbrustblattgeschirr Wert Fr. 2200.--	1 poitrail pour attelage à 1 cheval Valeur Fr. 2200.--	Sellerie Friedli, Wynigen	2	4	4	9
3. prix/Preis	Einspannerbrustblattgeschirr Wert Fr. 2200.--	1 poitrail pour attelage à 1 cheval Valeur Fr. 2200.--	Sellerie Friedli, Wynigen	3	9	7	8
4. prix/Preis	1 Velo Wert Fr. 500.--	1 vélo Valeur Fr. 500.--	ECAB Fribourg	2	3	6	9
5. prix/Preis	1 Velo Wert Fr. 500.--	1 vélo Valeur Fr. 500.--	ECAB Fribourg	4	2	2	9
6. prix/Preis	1 Gutschein für Fahrkurs SNG Wert Fr. 340.--	1 bon journée de formation en attelage HNS Valeur Fr. 340.--	SNG - HNS	4	0	5	8
7. prix/Preis	1 Herrenarmbanduhr Wert Fr. 300.--	1 montre messieurs Valeur Fr. 300.--	SFV - FSFM	1	1	5	9
8. prix/Preis	1 Vorführraum Wert Fr. 250.--	1 bride de présentation Valeur Fr. 250.--	Reitsport Mägli	0	3	4	6
9. prix/Preis	1 Abschitzdecke Wert Fr. 200.--	1 couverture thermo-séchante Valeur Fr. 200.--	Reitsport Mägli	1	1	7	8
10. prix/Preis	1 Deckgutschein SNG Wert Fr. 170.--	1 bon de saillie HNS Valeur Fr. 170.--	SNG - HNS	3	2	0	5



Activités du comité FSFM

Le 3 septembre dernier, le comité de la FSFM a tenu sa septième séance de l'année, à Balsthal. Douze points figuraient à l'ordre du jour. Il a notamment été question du projet d'apport de sang nouveau dans la race FM, du poste de spécialiste marketing qui sera engagé par Agroscope, des directives pour le contrôle des marques blanches applicables dès 2016 à Glovelier, de la nomination d'un nouveau membre de la commission des finances et d'une meilleure mise en évidence des chevaux FM dans des concepts touristiques régionaux.

Apport de sang nouveau dans la race FM

En octobre, la « Commission pour l'amélioration du FM » sera réunie pour prendre connaissance de la réponse de l'OFAG parvenue à la FSFM le 15 avril dernier et établir un bilan de la situation.

Le 13 novembre 2015 aura lieu une rencontre entre diverses instances concernées pour prendre connaissance - par la voix du professeur Druml - des programmes mis en place en Autriche tendant à contribuer à la diversité génétique dans la race du **cheval Noriker**. A cette occasion, les participants pourront également exprimer leur point de vue sur certains principes de sélection sans pour autant que des décisions ne soient prises sachant que les questions de principe de base qui se posent appartiennent au domaine de compétences de l'assemblée des délégués.

Spécialiste en marketing et communication

Parmi les propositions contenues dans le rapport Agroscope relatif à la sauvegarde du cheval des Franches-Montagnes, figurait **l'engagement, par Agroscope précisément**, d'un spécialiste en marketing et communication. Le titulaire de ce poste consacrera un mi-temps à cette activité et le solde de son temps de travail à d'autres tâches qui lui seront confiées par le Haras national.

Cette mesure devrait prendre effet au 1^{er} janvier prochain. Dans l'intervalle, il s'agit de définir le profil de la personne qui sera engagée et de déterminer les modalités de fonctionnement, de collaboration et de coordination entre ce spécialiste et la FSFM qui déploie aussi certaines activités dans ce domaine.

Directives pour le contrôle des marques blanches

Ces directives seront appliquées dès la Sélection nationale des étalons de Glovelier en janvier 2016.

La principale nouveauté: pour les cas limites de marques blanches aux membres, il sera exigé **une prise des pieds** instantanée du cheval par le propriétaire.

S'agissant de l'application des directives pour les chevaux appartenant à des lignées menacées, elle fera encore l'objet d'un examen par le groupe de travail chargé d'analyser les procédures de sélection et d'approbation des étalons.

Nomination à la commission des finances

Suite à la démission de Werner Aebscher, la Fédération bernoise d'élevage chevalin a proposé **Peter Thalmann de Schwarzenburg** pour pourvoir à son remplacement au sein de la commission des finances. Cette candidature a été agréée à l'unanimité par le comité.

De vifs remerciements sont adressés à Werner Aebscher pour son excellente collaboration au sein de cette commission et des vœux de plein succès dans ses nouvelles activités sont formulés à l'égard de Peter Thalmann.

Mise en évidence des chevaux FM dans le tourisme

Une meilleure mise en évidence des chevaux FM dans le tourisme est une des mesures proposées dans le concept de promotion et de commercialisation 2012-2016 de la FSFM.

Sur proposition de la commission de commercialisation, le comité a admis qu'un **projet pilote** soit réalisé en collaboration avec le concept touristique

défini et appliqué dans le Thal soleurois. Concrètement le logo FM pourrait être largement utilisé dans ce concept et une charte de qualité concernant l'utilisation du FM dans les activités touristiques pourrait être définie.

Lorsque tous les enseignements auront été tirés de ce projet pilote, des collaborations seront recherchées avec un maximum d'offices régionaux du tourisme dans toute la Suisse.

Activités diverses

Le comité salue la sortie de presse de la bande dessinée « **Le galop du silence** ». Il s'agit d'un instrument de promotion du cheval des Franches-Montagnes de portée exceptionnelle. La FSFM adresse encore ses vives félicitations à Derib et à la Fédération jurassienne d'élevage chevalin pour l'édition de ce magnifique ouvrage.

Un travail de semestre sera effectué par une étudiante de la HAFL, en collaboration avec la FSFM, concernant **le mode de présentation d'un cheval**. A son terme, un prospectus sera édité et largement diffusé dans tous les milieux intéressés. Selon une information non encore officielle, la Migros pourrait procéder, dès cet automne, à **des achats de poulaillons de boucherie** sur le marché indigène. Il en résulterait une organisation et un fonctionnement améliorés de ce marché et par conséquent une consolidation à moyen terme.

Enfin, **la carte postale** concernant le cheval FM proposée par la commission de commercialisation a été éditée et est mise en vente à la boutique FSFM.

Bernard Beuret, président de la FSFM

Aktivitäten des SFV Vorstands

Am 3. September hat der SFV Vorstand seine siebte Sitzung dieses Jahres in Balsthal abgehalten. Zwölf Punkte standen auf der Traktandenliste. Diskutiert wurden das Projekt Blutauffrischung der Rasse FM, die Stelle für einen Marketingspezialisten, der von Agroscope angestellt werden wird, die Richtlinien zur Kontrolle der weissen Abzeichen, die ab 2016 in Glovelier Anwendung finden, die Ernennung eines neuen Mitglieds der Finanzkommission und eine stärkere Hervorhebung der FM Pferde in den regionalen Tourismuskonzepten.

Blutauffrischung der Rasse FM

Im Oktober trifft sich die «Kommission zur Verbesserung des FM», um die Antwort des BLW, die am 15. April bei SFV eingegangen ist, zur Kenntnis zu nehmen und eine Bilanz der Situation zu erstellen. Am 13. November 2015 kommen verschiedene interessierte Stellen zusammen, um von Professor Druml die in Österreich durchgeföhrten Programme zur Erhaltung der genetischen Vielfalt der Pferderasse Noriker kennenzulernen. Bei dieser Gelegenheit können die Teilnehmer auch ihren Standpunkt zu gewissen Selektionsprinzipien darlegen, allerdings werden keine Entscheide gefällt, da allfällige Grundsatzfragen in den Kompetenzbereich der Delegiertenversammlung gehören.

Marketing und Kommunikationsspezialist

Der Agroscope Bericht zur Erhaltung des Freiberger Pferdes schlägt unter anderem die **Anstellung** eines Marketing- und Kommunikationsspezialisten **durch Agroscope** selber vor. Der Stelleninhaber wird die Hälfte seiner Arbeitszeit für diese Aktivität einsetzen und den Rest für andere Aufgaben, die ihm vom Nationalgestüt zugewiesen werden.

Diese Massnahme sollte am kommenden 1. Januar in Kraft treten. In der Zwischenzeit müssen das Stellenprofil definiert und die Modalitäten der Arbeit, der Zusammenarbeit und der Koordination zwischen diesem Spezialisten und dem SFV, der ebenfalls in diesem Bereich tätig ist, bestimmt werden.

Richtlinien zur Kontrolle der weissen Abzeichen

Diese Richtlinien werden ab der nationalen Hengstselektion in Glovelier vom Januar 2016 angewendet.

Die wichtigste Neuerung: bei Grenzfällen von weissen Abzeichen an den Gliedmassen wird vom Besitzer verlangt werden, dass er sogleich die **Hufe des Pferdes anhebt**.

Da es um die Anwendung von Richtlinien an Pferden aus bedrohten Linien geht, wird dies noch von der Arbeitsgruppe überprüft, die mit der Analyse der Prozeduren während der Selektion und Körung der Hengste beauftragt ist.

Ernennung in die Finanzkommission

Nach der Demission von Werner Aebscher hat der Berner Pferdezuchtvverband **Peter Thalmann aus Schwarzenburg** als Ersatz für die Finanzkommission vorschlagen. Dieser Vorschlag wurde vom Vorstand einstimmig angenommen. Werner Aebscher sei für seine ausgezeichnete Mitarbeit in dieser Kommission herzlich gedankt, während wir Peter Thalmann für seine neue Tätigkeit viel Erfolg wünschen.

Hervorhebung der FM Pferde im Tourismus

Das Promotions- und Vermarktungskonzept 2012-2016 des SFV schlägt als eine der Massnahmen eine stärkere Hervorhebung der FM Pferde im Tourismus vor. Auf Vorschlag der Vermarktungskommission hin hat der Vorstand als **Pilotprojekt** eine Zusammenarbeit mit einem im solothurnischen Thal definierten und umgesetzten Tourismuskonzept bewilligt. Konkret könnte das FM Logo vielfach in diesem Konzept Verwendung finden und eine Qualitätscharta zum Einsatz des FM bei touristischen Aktivitäten könnte definiert werden.

Sobald aus diesem Pilotprojekt alle Lehren gezogen worden sind, wird mit

möglichst vielen regionalen Verkehrsver- einen in der ganzen Schweiz die Zusam- menarbeit gesucht werden.

Verschiedene Aktivitäten

Der Vorstand begrüßt die Publikation des Comics «**Le galop du silence**». Es ist ein Werbeinstrument im Dienste des Freiberger Pferdes von ausserordentlicher Reichweite. Der SFV beglückwünscht Derib und den Jurassischen Pferdezuchtvverband zur Herausgabe dieses wunderbaren Werkes.

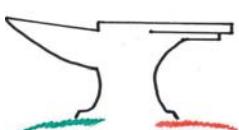
An der HAFL wird eine Studentin unter Mitarbeit des SFV eine Semesterarbeit über die **Darstellung des Pferdes** schreiben. Am Ende wird ein Flyer veröffentlicht und unter allen Interessierten breit gestreut.

Laut einer noch nicht offiziellen Information könnte die Migros ab diesem Herbst den **Kauf von Schlachtföhlen** auf dem einheimischen Markt vornehmen. Dies würde eine bessere Organisation und bessere Abläufe mit sich bringen und mittelfristig zu einer Konsolidierung führen.

Schlussendlich wurde die von der Vermarktungskommission vorgeschlagene Postkarte mit dem FM Pferd herausgegeben und wird in der SFV Boutique verkauft.

Bernard Beuret, SFV Präsident

PUBLICITÉ / WERBUNG



-Skill focus on improving farriery-

Hufbeschlag Menegat

Tel : +41 (0)77 943 67 28

www.hufbeschlag-menegat.jimdo.com



31 poulains sur deux places de concours

ROTHRIST UND MERENSCHWAND (AG) | Concours FM du SEC de Rothrist le 31 août. L'automne est annonciateur des concours de poulains. Mais ce sont des températures encore très estivales qui ont accueilli les poulains franches-montagnes du syndicat d'élevage chevalin de Rothrist qui participaient aux concours organisés à deux endroits, à Rothrist et à Merenschwand.

C'est traditionnellement Rothrist qui a ouvert les feux le matin, avec 10 poulains présents au Lehenhof pour se présenter aux yeux experts de Martin Stegmann et de Roland Stadelmann, avant la présentation de l'étalon reproducteur Don Flamingo, âgé de 23 ans, mené par Hans Braun. «Don Clive», un fils de Don Flamingo et de Chiara, une jument par Hermitage, a obtenu les notes 8,7,8, s'adjugeant ainsi la première place au rappel, tout comme son propre frère l'avait fait une année auparavant. Le poulain «Don Chief», issue de Calina, une jument par Don Flamingo, a dû se contenter de la deuxième place au rappel. «Les deux poulains sont nés en stabulation libre et «Don

Chief» a endossé dès le début le rôle de meneur», expliquait Sandra Braun à propos de l'origine du nom du poulain. Les deux poulains sont très liés l'un à l'autre et sont très indépendants. «Il arrive souvent que l'une des juments ait les deux poulains auprès d'elle tandis que l'autre jument se repose un peu. Lorsque nous revenons à la maison après une sortie avec les mères, il peut aussi arriver que les poulains tètent chez la fausse mère ou que les deux poulains tètent la même jument», rigole Sandra Braun. Un peu de tristesse l'envahit déjà à l'idée de devoir à nouveau se séparer de quelques chevaux. Car pour des raisons de place et de temps, la famille Braun vendra quelques animaux,

dont notamment les deux jeunes poulains qui étaient les seuls au rappel au concours de Rothrist. Mais ils se rendront d'abord encore à l'Olma, car le canton d'Argovie est le canton invité cette année. «Chiara» y sera présente avec «Don Clive» comme jument sujette, ou «Dona Calina» et «Don Chief» comme réserve.

Belle vitrine de l'élevage

A Merenschwand, il y avait 21 poulains inscrits et sept d'entre eux ont décroché un ticket pour le rappel, soit exactement le tiers. Une grande partie des poulains, y compris ceux participant au rappel, descendaient de Caitano, qui transmet des allures particulièrement aériennes et élastiques, ce que l'on a également pu voir dans les notes attribuées aux poulains. L'étalon reproducteur Caitano s'est également montré sous son meilleur jour durant sa présentation. Herby, un étalon reproducteur appartenant également à Werner Marti-Villiger, s'est montré en très bonne forme malgré ses 25 ans, avec une robe brillante à souhait. Halmet, un étalon appartenant à Margrit Roth, s'est également présenté de très belle manière devant les nombreux spectateurs. La place de concours de Weyhölzli à Merenschwand a été préparée avec grand soin et de fort belle manière par la famille Fischer, les spectateurs pouvant même se mettre à l'ombre sous les pommiers pour admirer les poulains. Ils ont pu admirer le poulain Norwin (Norway), à Walter Rüttimann, qui s'est classé premier avec les notes 8,8,8. La deuxième place est allée à la pouliche Fabia (Caitano), à Werner Marti, qui a obtenu les notes 8,6,8. Walter Rüttimann a pu être félicité une deuxième fois, cette fois pour la troisième place de son poulain Niro (Nino) qui a obtenu les notes 8,6,7. La quatrième, la cinquième et la sixième place du classement sont allées à trois descendants de Caitano appartenant à Werner Marti et au classement du rappel, on trouve encore le poulain Hektor (Halmet), appartenant à Margrit Roth.

Texte : Karin Rohrer

Photos : Karine Rohrer, Sandra Baumann et Marianne Meyer



31 Fohlen auf zwei Schauplätzen

ROTHRIST UND MERENSCHWAND (AG) | FM Schau PZV Rothrist, am 31. August. Herbst-Zeit ist Fohlenschau-Zeit.

Die Freibergerfohlen der Pferdezuchtgenossenschaft Rothrist präsentierten sich Ende August jedoch noch bei hochsommerlichen Temperaturen auf den zwei Schauplätzen Rothrist und Merenschwand.

Den Auftakt am Vormittag machte traditionell Rothrist und so fanden sich auf dem Lehenhof 10 Fohlen ein, die sich von Martin Stegmann und Roland Stadelmann bewerten liessen, bevor der 23-jährige Zuchthengst Don Flamingo durch Hans Braun vorgeführt wurde. Don Flamingos Sohn «Don Clive» benotet mit 8,7,8 aus der Hermitage-Stute Chiara, erreichte den ersten Rang im Rappel, genau wie sein Vollbruder vor einem Jahr. Hengstfohlen «Don Chief», aus der Don Flamingo-Stute Dona Calina musste sich im Rappel mit dem zweiten Rang begnügen. «Beide Fohlen sind im Laufstall geboren und «Don Chief» hat gleich zu Beginn die Rolle des Anführers übernommen», erklärt Sandra Braun die Namens-Herkunft. Die zwei Fohlen haben eine enge Bindung untereinander und sind sehr selbstständig. «Oft hat eine Stute beide Fohlen bei sich und die andere hat etwas Ruhe. Wenn wir nach einer Ausfahrt mit den Müttern nach Hause kommen, kann es auch vorkommen, dass die Fohlen bei der falschen Mutter trinken oder dass beide bei derselben Stute säugen», lacht Sandra

Braun. Etwas wehmütig wird sie schon bei dem Gedanken, sich wieder von einigen Pferden zu trennen. Denn aus Platz- und Zeitgründen wird die Familie Braun ein paar Tiere verkaufen, auch die zwei Youngsters, die an der Schau in Rothrist als einzige in den Rappel kamen. Vorher ist jedoch noch die Reise an die Olma geplant, da der Kanton Aargau dieses Jahr Gastkanton ist. Da werden «Chiara» und «Don Clive» als Stute mit Fohlen oder «Dona Calina» und «Don Chief» als Reserve anwesend sein.

Schöner Zuchterschnitt

In Merenschwand waren 21 Fohlen auf dem Schauplatz und davon kamen sieben in den Rappel, also genau ein Drittel. Ein Grossteil der Fohlen, auch im Rappel, stammt von Caitano ab, welcher besonders leichte, elastische Gänge vererbte, was sich auch in den Noten der Fohlen bemerkbar machte. Der fünfjährige Zuchthengst Caitano präsentierte sich auch in bester Form bei seiner Vorführung. Ebenfalls im Besitz von Werner Marti-Villiger ist der Zuchthengst Herby, der sich trotz seines Alters

von 25 Jahren in sehr guter Verfassung zeigte, mit einem kräftig glänzenden Fell. Halmet gehört Margrit Roth und auch er zeigte sich in guter Manier vor den zahlreichen Zuschauern. Der Schauplatz Weyhölzli Merenschwand wurde durch die Familie Fischer sehr schön und aufwendig vorbereitet, die Zuschauer durften sogar unter Schatten spendenden Apfelbäumen Platz nehmen, um die Fohlen zu bewundern. Im ersten Rang sahen sie das mit den Noten 8,8,8 beurteilte Hengstfohlen Norwin (Norway) im Besitz von Walter Rüttimann. Rang zwei ging an Stutfohlen Fabia (Caitano), welches die Noten 8,6,8 ergatterte und Werner Marti gehört. Im dritten Rang durfte erneut Walter Rüttimann gratuliert werden, mit seinem Hengstfohlen Niro (Nino), das mit 8,6,7 benotet wurde. Die Ränge vier bis sechs gingen an Werner Marti mit drei Caitano-Nachkommen und Margrit Roth's Hengstfohlen Hektor (Halmet) war ebenfalls noch im Rappel klassiert.

Text: Karin Rohrer

Fotos: Karine Rohrer, Sandra Baumann und Marianne Meyer

1^{re} place à Merenschwand pour Norwin, par Norway et appartenant à Walter Rüttimann
1. Rang Merenschwand für Norwin, Abstammung Norway, Besitzer Walter Rüttimann

2^e rang pour Don Chief de Lehenhof, par Don Caprio
2. Rang für Don Chief vom Lehenhof, Abstammung Don Caprio



Chaindon pas folichon

RECONVILIER (BE) | Pas d'affleurement à Chaindon, qui fut longtemps la plus grande foire aux chevaux d'Europe.
On y a recensé 138 chevaux ce premier lundi de septembre : marché crispé pour les éleveurs.



En 1944, tous les records furent battus à Chaindon avec 3100 chevaux mis en vente. Cette année, on a recensé 138 chevaux toutes races confondues
Das Jahr 1944 schlug in Chaindon mit 3100 zum Verkauf stehenden Pferden alle Rekorde. Dieses Jahr wurden 138 Pferde aller Rassen gezählt

Les premiers chevaux ont été débarqués dans la fraîcheur matinale. L'éleveur attache ses bêtes à la chaîne, où bon lui semble, dans les limites du champ de foire. Comme il est d'usage depuis trois cent ans. Les premiers arrivés sont aussi les premiers servis. Les frères Vuillaume de Rocourt (JU) ont « réservé » l'endroit la veille déjà. Ils ont monté des boxes le dimanche pour loger leurs poulains à vendre. Du coup, ils épargnent quelques heures de route aux juments.

Moins de fourrage

Arrivé à 9 heures, André Chapuis a trouvé une place – moins stratégique – en bout de corde pour Rêveuse et

son poulain. « Ce n'est pas si grave car les vrais amateurs « tournent. C'est la première fois que je mets en vente un FM à Chaindon », explique le Jurassien de Vicques. Il faut dire que sa jument (Niko/12 ans) lui a toujours laissé de très bons poulains, régulièrement vendus en marge des concours. Cette fois, son rejeton (Carlson) est un peu lourd mais il ne doute pas de ses qualités : « C'est un beau poulain (8/6/8) bien proportionné : je n'ai pas envie de le voir partir à la boucherie. Si c'était une pouliche, elle ne serait pas à vendre. Je lui aurais trouvé une place », raconte ce passionné qui a construit une écurie non-extensible pour se limiter volontairement. « Je me

connais », sourit doucement ce petit-fils d'étaillonnier.

André Chapuis espère trouver un acheteur mais il sait aussi qu'il n'est pas seul sur un marché crispé. A Chaindon, les équidés sont nombreux cette année. On en a recensé 138 toutes races confondues, soit près du double qu'en 2014 (75). Le marché est d'autant plus fermé qu'en raison d'un été caniculaire, la pénurie de fourrage est une réalité pour beaucoup ; certains pourraient réduire la taille de leur élevage. « Par ailleurs, ajoute Eddy von Allmen, le vice-président de la Fédération suisse des Franches-Montagnes, nous subissons sans doute davantage aujourd'hui qu'hier, les

Chaindon nicht gerade umwerfend

RECONVILIER (BE) | Keine grosse Aufregung in Chaindon, das lange den grössten Pferdemarkt Europas beherbergte. Am ersten Montag im September wurden ebenda 138 Pferde gezählt: ein für die Züchter angespannter Markt.

Die ersten Pferde wurden am frühen Morgen bei noch kühlen Temperaturen ausgeladen. Der Züchter kettet seine Tiere innerhalb des Messegeländes an, wo es ihm geeignet scheint. Wie es seit dreihundert Jahren so üblich ist. Wer zuerst kommt, kommt auch zuerst an die Reihe. Die Brüder Vuillaume aus Rocourt (JU) habe sich schon am Vorabend den Platz «reserviert». Sie haben die Boxen bereits am Sonntag aufgestellt, worin sie ihre zum Verkauf stehenden Fohlen eingestellt haben. Auf diese Weise ersparen sie ihren Stuten einige Wegstunden.

Weniger Futter

Erst um 9 Uhr angekommen, hat André Chapuis für Rêveuse und ihr Fohlen einen

– strategisch weniger gut gelegenen – Platz am Ende der Reihe gefunden. «Das ist nicht so schlimm, denn die wahren Liebhaber gehen auch zurück. Es ist das erste Mal, dass ich einen FM in Chaindon zum Verkauf anbiete», erklärt der Jurassier aus Vicques. Es muss angemerkt werden, dass seine Stute (Niko/12 Jahre) ihm immer sehr gute Fohlen gebracht hat, die er an Rande der Schauen immer verkaufen konnte. Dieses Mal ist der Sprössling (Carlson) zwar ein bisschen schwer, hat aber ohne Zweifel seine Qualitäten: «Es ist ein schönes, wohl proportioniertes Fohlen (8/6/8): ich mag ihn nicht zum Metzger schicken. Wäre es ein Stutfohlen, würde sie nicht zum Verkauf. Ich hätte einen Platz für sie gefunden»,

erzählt dieser Liebhaber, der einen nicht ausbaubaren Pferdestall gebaut hat, um sich freiwillig Grenzen zu setzen. «Ich kenne mich», lächelt der Kind gebliebene Hengsthalter sanft.

André Chapuis hofft, einen Käufer zu finden, er weiß aber auch, dass er auf dem angespannten Markt nicht der einzige Anbieter ist. In Chaindon werden dieses Jahr viele Equiden angeboten. Über alle Rassen gemischt wurden 138 Stück gezählt, beinahe das Doppelte als im Jahr 2014 (75). Wegen des heißen Sommers ist der Markt noch schwieriger, die Knappheit an Futter ist für viele eine Realität; einige möchten ihren Bestand reduzieren. «Außerdem, ergänzt Eddy von Allmen, der Vizepräsident des Schweizerischen Freibergerverbands, spüren wir heute mehr denn je vermehrt die Auswirkungen eines massiven Imports von Pferden aus dem Ausland in die Schweiz. Einige haben Pferde von hoher Qualität herangeführt, die sie noch nicht verkaufen konnten, wie dieser bekannte Züchter, der mit nicht

A Chaindon, petits et grands trouvent leur bonheur, à la rencontre des hommes et des bêtes
In Chaindon finden Kleine und Große ihr Glück, Begegnung von Mensch und Tier



effets de l'importation massive de chevaux étrangers en Suisse. Certains ont amené des chevaux de qualité qu'ils n'ont pas encore pu vendre, comme cet éleveur de renom venu avec pas moins de quatre poulains! C'est nouveau et ça m'inquiète.» Dommage que le Conseiller fédéral Ueli Maurer n'ait pu être entretenu de ces difficultés lors de son passage-express sur le champ de foire, tôt le matin. Comme nous le confirme, Stéphane Klopfenstein, gérant à la FSFM, le contingent d'importation s'élève actuellement à 3'822 chevaux: «Les importateurs font régulièrement pression pour que ce contingent soit relevé. Pour eux, l'idéal serait, bien sûr, un marché liberalisé sans taxes douanières. Au-delà du contingent, il est toujours possible d'importer mais les taxes s'élèvent à près de 4'000.- (contre 120.- dans le cadre du contingent)», précise-t-il de son bureau d'Avenches.

La robe, argument de vente

Difficultés de toute sorte, les éleveurs ne transpiraient pas l'optimisme sur le champ de foire. Pour Damien Vuillaume, la donne est tout autre. Cet éleveur de FM gris et blancs, habitué de Chaindon, dispose d'un argument de vente indéniable: la couleur de la robe très recherchée de ses chevaux. Qui se répercute sur le prix, plus élevé que pour un FM dit «classique». En dessous d'un certain plancher, je ne les laisse pas partir», admet l'éleveur en regardant ces deux poulains au poil moucheté qui deviendront gris. Je préfère les garder et les préparer pour les vendre, débourrés, à trois ans.»

Pour notre interlocuteur, Chaindon est un passage obligé. Il y a souvent vendu des chevaux. «C'est un point de rencontre, raconte l'éleveur, l'occasion de se faire connaître, de se montrer, de retrouver d'anciens clients. On ne réalise pas forcément une vente le même jour mais, peut-être le lendemain, voire dans l'année.» Levés à cinq heures, les Vuillaume sont pourtant repartis bredouilles de Chaindon. «A croire les autres exposants, il semble qu'il n'y ait pas eu de grosses ventes», précisent-ils. Mais comme on le sait, les ventes – directes – ne sont pas répertoriées. Par ailleurs, les échanges peuvent encore aboutir sur une transaction dans les jours et les semaines qui viennent.

*Texte et photos:
Véronique Erard-Guenot*



L'élevage du Coinat à Rocourt: Daniel Vuillaume a constitué un joli troupeau de FM gris et blancs

Un élevage qui se démarque

Sur les 45 hectares de son exploitation à Rocourt (JU), Damien Vuillaume, épaulé par ses parents retraités et son frère Ismaël, élève une trentaine de vaches allaitantes, des chevaux demi-sang et un troupeau de FM gris et blancs. «J'ai toujours adoré les chevaux et c'était un rêve de gosse d'avoir un jour un FM gris. J'ai mis des années à en trouver un! J'ai pu acheter Jenny (Vulcain/Juchène) il y a 18 ans en Suisse alémanique mais sa mère est une grise des Frésard de Muriaux.» Damien Vuillaume s'appuie sur trois souches différentes pour développer son élevage: outre la lignée de base conduite par Jenny, une autre souche est notamment issue de la fameuse Cigale, mère de tous les FM blancs. Par ailleurs, la famille Vuillaume stationne chez elle l'étalon Lambswool (Lamento/Hallyday). Damien Vuillaume s'estime souvent pénalisé par les notes attribuées à ses chevaux en concours qui pâtissent de leur couleur. Il s'en accommode pourtant, sachant que ses clients ne font pas du pointage une de leurs priorités: «Aujourd'hui, les intéressés, souvent des jeunes femmes, souhaitent acheter un cheval de loisirs qui se démarque par sa robe, qui soit doté d'un bon caractère et d'une bonne impression générale.»

Les robes de ses chevaux lui assurent une excellente publicité, relayée sur son site internet (elevageducoinat.homepagetool.ch) ou par le bouche-à-oreille. Mais gare, notre éleveur ne vend pas les pouliches grises ou blanches: «A ce jour, j'en ai vendu trois seulement!» Chasse gardée?



Die Zucht Coinat in Rocourt: Daniel Vuillaume hat eine hübsche Herde mit grauen und weissen Freiberbern zusammengestellt

Eine Zucht, die sich von den anderen abhebt

Auf den 45 Hektaren seines Betriebs in Rocourt (JU) hält Damien Vuillaume, unter Mithilfe seiner pensionierten Eltern und seines Bruders Ismaël, zirka dreissig Milchkühe, Halblutpferde und ein Herde grauer und weisser Freiberger. «Schon immer habe ich Pferde geliebt, es war ein Kindheitstraum von mir, eines Tages einen grauen Freiberger zu haben. Es hat Jahre gedauert, bis ich einen gefunden habe! Ich konnte Jenny (Vulcain/Juchêne) vor 18 Jahren in der Deutschschweiz kaufen, ihre Mutter war übrigens grau und stammte von den Frésard in Muriaux.» Damien Vuillaume stützt sich auf drei verschiedene Stämme, um seine Zucht zu entwickeln: nebst der Basislinie, die auf Jenny zurückgeht, ging ein weiterer Stamm aus der berühmten Cigale hervor, der Mutter aller weissen Freiberger. Ausserdem ist bei der Familie Vuillaume der Hengst Lambswool (Lamento/Hallyday) stationiert.

Damien Vuillaume glaubt, dass seine Pferde an den Schauen wegen ihrer Fellfarbe oft unterbenotet werden. Damit hat er sich jedoch arrangiert, denn er weiss, dass bei seinen Kunden die Punktierung nicht die höchste Priorität innehalt: «Heutzutage suchen die Interessierten, meistens junge Frauen, ein Freizeitpferd, das sich wegen seiner Fellfarbe von den andern abhebt, das einen guten Charakter hat und einen guten Allgemeineindruck hinterlässt.»

Der Fellfarbe seiner Pferde verdankt er eine ausgezeichnete Publizität, die sich übers Internet (elevageducoinat.homepagetool.ch) oder durch Mund-zu Mund-Propaganda ausbreitet. Aber Vorsicht, auch unser Züchter verkauft seine grauen oder weissen Stutfohlen nicht: «Bis jetzt habe ich nur drei verkauft!» Privates Jagdrevier?

weniger als vier Fohlen angereist ist! Das ist neu und es beunruhigt mich.» Schade, dass Bundesrat Ueli Maurer bei seinem Blitzbesuch am frühen Morgen durch das Messegelände nichts von diesen Schwierigkeiten mitbekriegt hat. Wie es uns Stéphane Klopfenstein, der Geschäftsführer des SFV bestätigt, beträgt das Importkontingent aktuell 3'822 Pferde: «Die Importeure machen jeweils Druck, damit das Kontingent erhöht wird. Ihnen wäre ein liberalisierter Markt ohne Zollgebühren am liebsten. Ausserhalb des Kontingents ist es immer noch möglich, zu importieren, doch die Zollgebühren betragen fast 4'000.– (gegenüber 120.– im Rahmen des Kontingents)», präzisiert er aus seinem Büro in Avenches.

Das Verkaufsargument Fellfarbe

Mit all den Schwierigkeiten verbreiten die Züchter auf dem Schaugelände nicht gerade Optimismus. Für Damien Vuillaume sieht die Sache anders aus. Dieser Züchter von grauen und weissen FM, auch er ein Stammgast von Chaindon, verfügt über ein gewichtiges Verkaufsargument: die sehr gefragte Fellfarbe seiner Pferde. Die sich auch auf den Preis niederschlägt, der höher ist als bei einem «klassischen» FM. «Unter einem gewissen Mindestpreis gebe ich sie gar nicht her», gibt der Züchter zu, mit Blick auf seine beiden Fohlen mit gesprankeltem Fell, die einmal grau sein werden. Lieber behalte ich sie und bereite sie für einen Verkauf mit drei Jahren vor, dann sind sie eingeritten.»

Für unseren Gesprächspartner ist Chaindon unumgänglich. Oft hat er hier Pferde verkauft. «Das ist ein Ort der Begegnung, erzählt der Züchter, es bietet sich die Gelegenheit, sich bekannt zu machen, sich zu zeigen, ehemalige Kunden wiederzusehen. Man muss nicht unbedingt am gleichen Tag einen Verkauf erzielen, vielleicht klappt es erst am nächsten Tag oder im Verlauf des Jahres.» Obwohl seit fünf Uhr auf den Beinen, kehren die Brüder Vuillaume mit leeren Händen aus Chaindon zurück. «Glaubt man den anderen Ausstellern, so kam es kaum zu Verkäufen», fügen sie bei. Aber die – direkten – Verkäufe werden bekanntlich nicht erfasst. Ausserdem können die Verkaufsgespräche auch in den kommenden Tagen oder Wochen zu einer Verkaufstransaktion führen.

Text und Fotos:
Véronique Erard-Guenot



La pouliche victorieuse Varina v. Gröndu (Vitali/Eiffel), propriété de Markus Hunziker, s'est distinguée par ses allures impressionnantes et a reçu les notes 8/7/9.
Das Siegerfohlen Varina v. Gröndu (Vitali/Eiffel) im Besitz von Markus Hunziker, stach mit eindrücklichen Gängen heraus und wurde mit den Noten 8/7/9 beurteilt



Cyno PBM (Cysco/Calvaro), à Werner Pfister, a remporté la victoire chez les poulains les plus âgés ainsi que le titre de champion du Rüebiland

Des poulains excellents et des étalons impressionnantes

WÖFLINSWIL (AG) | C'est un temps magnifique qui a accompagné le concours de poulains organisé par le syndicat d'élevage chevalin d'Argovie chez la famille de Gustav Lenzin. Le nombre de poulains est malheureusement en baisse, mais les éleveurs se donnent d'autant plus de peine pour présenter les poulains et leur mère sous leur meilleur jour. Les 16 poulains étaient issus de 5 géniteurs différents. C'est Norway, appartenant à la famille Böller qui était le plus représenté, avec 8 descendants sur la place.

La pouliche victorieuse Varina v. Gröndu (Vitali/Eiffel), propriété de Markus Hunziker, s'est distinguée par ses allures impressionnantes et a reçu les notes 8/7/9. La famille Hunziker a naturellement également présenté sa pouliche Evita au concours du samedi à Lenzburg, lors duquel la pouliche a remporté le titre de championne des allures du SEC d'Argovie.

A la deuxième place, on trouve Nordstern v. Fürberg (Norway/ Havane), propriété de Marcel Böller, avec les notes 8/7/8 et c'est la pouliche Virina v. Fürberg, (Vitali/El Paso), appartenant également à la famille Böller, qui s'est adjugé la troisième place avec les notes 8/7/7.

Après le concours de poulains, les spectateurs ont pu assister à la présentation de deux géniteurs, Vitali à Marcel Böller et Québec II, propriété de Hansjakob Leuenberger. Les deux étalons se sont montrés sous leur meilleur jour et ont vraiment impressionné le public.

La météo était également fantastique le samedi pour le deuxième concours de poulains du syndicat d'élevage chevalin

d'Argovie qui a eu lieu à Lenzburg. Il y avait 29 poulains inscrits, répartis en deux catégories par le jury. Dans le groupe des poulains les plus jeunes, c'est Eviva JF (Houston/Eiger), à Georg Näf, qui s'est imposée devant Harania PBM (Henriccione/Nino F.W.), à Werner Pfister. La 3e place a été remportée par Noe vom Rugen (Norway/Estabette), à Dominik Holzherr. Ces trois poulains ont tous reçu les excellentes notes (8/7/8). Cela dénote le niveau élevé de qualité zootechnique de tous les poulains présents, la notation ne permettant guère de les départager. Les 15 poulains de la catégorie des plus jeunes étaient issus de 7 étalons différents, les 14 poulains de la catégorie des plus âgés étant même issus de 11 géniteurs différents.

Cyno PBM (Cysco/Calvaro), à Werner Pfister, a remporté la victoire chez les poulains les plus âgés ainsi que le titre de champion du Rüebiland. Ce poulain très expressif aux jambes fines a obtenu les notes 9/8/8. Navalon v. Gröndu (Norway/Eiger), à Markus Hunziker, s'est classé deuxième avec les notes 9/8/7. A la troisième place, on

trouve Henrietta PBM (Henriccione/Libero), appartenant aussi à Werner Pfister.

La présentation des étalons reproducteurs a eu lieu après la pause de midi, avec Houston à Hans Hediger, Norway à Marcel Böller, Calvaro à Toni et Ursula Schmid et Lambado Boy à Thomas Müller. Les 4 géniteurs étaient tous dans une forme resplendissante.

Puis on a pu admirer cinq jeunes juments, notamment Biasca (Nikito/ El Paso), à Hermann Kaufmann, qui a remporté le titre de Miss Argovie avec les notes 8/7/8, après sa propre sœur Belinda, qui était rentrée à la maison l'année dernière avec ce titre tant convoité. A la deuxième place, on trouve Helia von Wartenstein (Hidao/Lordon), à Georg Näf et à la 3e place, avec le même nombre total de points excellent de 22, Halina à Hans Hediger. Les propriétaires méritent de chaleureuses félicitations, car ce n'est pas chose facile que de présenter un jeune cheval de si belle manière.

Texte : Tamara Vogt
Photos : Christine Hürzeler



Sieger der älteren Fohlen und Rüebilandchampion ist Cyno PBM (Cysco/Calvaro) von Werner Pfister



Biasca (Nikito/ El Paso), à Hermann Kaufmann, a remporté le titre de Miss Argovie avec les notes 8/7/8
Miss Argovia wurde Biasca (Nikito/ El Paso) im Besitz von Hermann Kaufmann mit (8/7/8)

Ausgezeichnete Fohlen und beeindruckende Hengste

WÖFLINSWIL (AG) | Bei wunderbarem Wetter durfte die Pferdezuchtgenossenschaft Aargau ihre Fohlenschau bei der Familie von Gustav Lenzen in Wöflinswil durchführen. Leider ist die Fohlenzahl rückläufig, doch die Züchter geben sich umso mehr Mühe, die Fohlen und ihre Mütter in bestem Licht zu präsentieren. Die 16 Fohlen stammen von 5 verschiedenen Zuchthengsten ab, Norway im Besitz der Familie Böller, konnte mit 8 Fohlen die meisten Nachkommen aufweisen.

Das Siegerfohlen Varina v. Gröndu (Vitali/Eiffel) im Besitz von Markus Hunziker, stach mit eindrücklichen Gängen heraus und wurde mit den Noten 8/7/9 beurteilt. Die Familie Hunziker präsentierte ihre Evita natürlich auch an der darauf folgenden Schau am Samstag in Lenzburg und das Stutfohlen wurde Gangchampion der PGA.

Den zweiten Platz belegte Nordstern v. Fürberg (Norway/Havane) im Besitz von Marcel Böller mit den Noten 8/7/8 und das Fohlen Virina v. Fürberg, (Vitali/El Paso) ebenfalls im Besitz der Familie Böller, holte mit 8/7/7 den dritten Rang. Im Anschluss wurden die Zuchthengste Vitali von Marcel Böller und Quebec II im Besitz von Hansjakob Leuenberger vorgeführt. Beide Hengste zeigten sich von ihrer besten Seite und hinterließen beim Publikum einen positiven Eindruck.

Bei ebenfalls fantastischem Wetter konnte dann am Samstag die zweite Fohlenschau der Pferdezuchtgenossenschaft Aargau in Lenzburg stattfinden. Es präsentierten sich insgesamt 29 Fohlen, aufgeteilt in zwei Kategorien der Richterin. In der Gruppe der jüngeren Fohlen gewann Eviva JF (Houston/Eiger) von Georg Näf vor Harania PBM (Henriccione/Nino F.W.) im Besitz von Werner Pfister. Auf dem 3. Rang folgt Noe vom Rugen (Norway/Estafette) von Dominik Holzherr. Alle drei Fohlen wurden mit den ausgezeichneten Noten (8/7/8) bewertet. Daran ist das qualitativ hochwertige Zuchtniveau aller anwesenden Fohlen zu erkennen, mit der Benotung kann man sie kaum mehr unterscheiden. Die 15 Fohlen in der jüngeren Kategorie stammen von 7 verschiedenen Hengsten ab, die 14 Fohlen in der älteren Kategorie stammen sogar von 11 verschiedenen Vererbern.

Sieger der älteren Fohlen und Rüebilandchampion ist Cyno PBM (Cysco/Calvaro) von Werner Pfister. Das feingliedrige, ausdrucksstarke Hengstfohlen wurde mit (9/8/8) beurteilt. Navalon v. Gröndu (Norway/Eiger) folgt auf dem zweiten Rang mit (9/8/7) und gehört Markus Hunziker. Drittplatzierte ist Henrietta PBM (Henriccione/Libero) ebenfalls von Werner Pfister. Nach der Mittagspause präsentierten sich die Zuchthengste Houston von Hans Hediger, Norway im Besitz von Marcel Böller, Calvaro von Toni und Ursula Schmid und Lambado Boy von Thomas Müller. Alle 4 Zuchthengste zeigten sich in ausgezeichneter Form.

Anschliessend folgen fünf Jungstuten, Miss Argovia wurde Biasca (Nikito/ El Paso) im Besitz von Hermann Kaufmann mit (8/7/8) sie folgt somit ihrer Vollschwester Belinda, welche letztes Jahr den begehrten Titel mit nach Hause nahm. Zweite wurde Helia von Wartenstein (Hidao/Lordon) von Georg Näf und auf dem 3. Rang, mit der gleichen Gesamtpunktzahl von ausgezeichneten 22, Halina von Hans Hediger. Den Besitzern ist ein grosses Lob auszusprechen, denn es ist nicht einfach, ein Jungpferd so gut zu präsentieren.

Text: Tamara Vogt
Fotos: Christine Hürzeler



42 poulains et 4 étalons reproducteurs au rendez-vous

SCHÜPFHEIM (LU) : CONCOURS DE CHEVAUX FRANCHES-MONTAGNES DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE CHEVALIN DU DISTRICT DE L'ENTLEBUCH LE 2 SEPTEMBRE 2015

En ce début de septembre, le concours des poulains du SEC du district de l'Entlebuch a pu se dérouler à Schüpfheim dans des conditions idéales. Les poulains ont pu démontrer leurs qualités de trot sur la vaste place en herbe située à côté du manège.

De nombreux amis des chevaux et éleveurs venus du canton de Lucerne mais aussi de l'Emmental n'ont pas manqué d'observer les poulains qualifiés pour le rappel. Il y aurait dû y avoir 17 poulains, neuf pouliches et huit poulains. Mais pour des raisons de calendrier, une des pouliches n'a pu être présentée une nouvelle fois l'après-midi au championnat des poulains. Le juge de race Hugo Piller officiait pour la troisième fois à Schüpfheim et constatait avec satisfaction la hausse du niveau zootechnique et la présence de quelques poulains très bien conformés et présentant bien le type de la race franches-montagnes. « C'est en toute bonne conscience que j'ai pu donner la note neuf pour le type à deux pouliches car elles se sont vraiment démarquées » expliquait l'expert. La famille Portmann de Siggen a ainsi pu se réjouir de la deuxième et de la troisième place dans le rappel des pouliches avec « Davida v.Meierhof » (Don Ovan) et « Estell v.Meierhof » (Ethan) qui ont toutes deux reçu les notes 9,7,8. Seule une pouliche avait mieux à offrir, se montrant correcte sous tous les aspects et avec une belle amplitude au trot, obtenant ainsi trois fois la note huit. « Donna Lanthana »

(Don Festino), propriété de Roland Stadelmann, gérant du SEC, s'est ainsi classée en tête du rappel des pouliches.

Poulain avec beaucoup de chic

Le poulain « Don Furino » (Don Festino), à Anton Schöpfer de Wiggen, a convaincu les juges avec ses membres absolument superbes, sa puissance de mouvement dans l'arrière-main, obtenant également les notes 8,8,8. Cet alezan de grand modèle a ainsi pris la tête du rappel. « Little Joe v. Meierhof » a été présenté par Otto Portmann et son fils Dominik. Ce poulain descendant de Libero a une tête magnifique et élégante, une encolure très correcte et a également fait sensation avec sa belle robe. A la troisième place, on trouve un autre poulain de Don Festino qui s'est fait remarquer par ses mouvements pleins d'allant. « Don Figaro E.L. » appartient à Bruno Emmenegger de Schüpfheim, le président du SEC. On pouvait également admirer des juments de quatre ans accompagnées de leur premier poulain, ainsi que des poulinières expérimentées plus âgées, comme par exemple « Viora » à Marcel Zemp. Cette jument de

21 ans participait au concours de cette année avec son 18^e poulain à ses côtés.

Superbe présentation d'étalons reproducteurs

Ce ne sont pas moins de quatre étalons reproducteurs, une nouveauté absolue à Schüpfheim, qui ont ensuite été présentés sur la place de concours. Les éleveurs ont ainsi pu se faire une idée sur Enrice (Euridice/Libero), Norton (Nolane/Libero), Hallali (Hendrix/Estafette) et Héault (Henderson/Estafette). Le syndicat d'élevage chevalin de l'Entlebuch a tout mis en œuvre pour que ses invités se sentent bien dans une ambiance chaleureuse. « On se rencontre, on discute de nos expériences d'élevage, des différents accouplements, de l'ascendance ou de l'élevage des poulains », expliquait un éleveur de l'Emmental. Le speaker Josef Graf qui commentait le concours de manière charmante au micro approuvait: « C'est ainsi que cela doit se passer, être ensemble dans une ambiance conviviale, avec des amis des chevaux qui partagent nos idées ».

Texte et photos : Karin Rohrer

42 Fohlen und 4 Zuchthengste auf dem Platz

SCHÜPFHEIM (LU): FREIBERGER PFERDESCHAU DER PFERDEZUCHT-GENOSSENSCHAFT AMT ENTLEBUCH AM 2. SEPTEMBER 2015

Bei idealen Bedingungen konnte in Schüpfheim Anfang September die Fohlenschau der PZG Amt Entlebuch durchgeführt werden.

Auf dem grosszügigen Grasplatz neben der Reithalle durften die Fohlen ihre Trab-Qualitäten unter Beweis stellen.

Viele Rösseler und Züchter aus dem Kanton Luzern, aber auch aus dem Emmental lies-sen es sich nicht nehmen, einen Blick auf die Fohlen im Rappel zu werfen. Eigentlich wären es sogar 17 Fohlen gewesen, neun Stuten und acht Hengste. Aber eines der Stutfohlen konnte am Nachmittag aus terminlichen Gründen im Fohlen-championat nicht mehr erneut gezeigt werden. Rassericther Hugo Piller richtete zum dritten Mal in Schüpfheim und stellte erfreut fest, dass das Zucht-Niveau gestiegen ist und einige sehr schön gebaute und im Freibergerotyp stehende Fohlen von ihren Besitzern vorgestellt wurden. «Zwei Stutfohlen konnte ich guten Gewissens die Note neun im Typ geben, sie sind wirklich herausgestochen» meinte der Experte. So durfte sich Familie Portmann aus Sigigen über die Ränge zwei und drei im Stut-rappel freuen mit «Davida v.Meierhof» (Don Ovan) und «Estell v.Meierhof» (Ethan), welche beide die Noten 9,7,8 erhielten. Nur ein Stutfohlen vermochte

dies noch zu überbieten, welches dreimal die Note acht erhielt und in allen Belan-gen korrekt war mit viel Raumgriff im Trab. «Donna Lanthana» (Don Festino) im Besitz von Roland Stadelmann, dem Geschäftsführer der PZG, führte somit den Stutrappel an.

Fohlen mit viel Chic

Hengstfohlen «Don Furino» (Don Festino) von Anton Schöpfer aus Wiggen überzeugte den Rassericther mit einem enorm schönen Fundament, viel Kraft in der Hinterhandbewegung und bekam ebenfalls die Noten 8,8,8. Dies brachte den grossrahmigen Fuchs an die Spitze im Rappel. «Little Joe v.Meierhof» wurde von Otto Portmann mit seinem Sohn Dominik vorgestellt. Das von Libero abstammende Hengstfohlen verfügt über einen wunder-schönen, eleganten Kopf, eine überaus korrekte Behalsung und trumpfte auch mit einer bestechenden Farbe auf. Ein weite-res Don Festino Fohlen machte im dritten

Rang mit seinen schwungvollen Bewegun-gen auf sich aufmerksam. «Don Figaro E.L.» gehört Bruno Emmenegger aus Schüpfheim, dem Präsidenten der PZG. Vierjährige Stuten, die ihr erstes Fohlen an der Seite hatten, waren genau so zu bewundern, wie ältere erfahrene Zuchtstu-ten. So zum Beispiel «Viora» von Marcel Zemp. Die 21-jährige Stute hatte an der diesjährigen Schau ihr 18. Fohlen bei Fuss.

Wunderbare Zuchthengst-Präsentation

Gleich vier Zuchthengste, ein absolutes Novum in Schüpfheim, wurden auf dem Schauplatz vorgestellt. So konnten sich die Züchter ein Bild machen von Enrice (Euridice/Libero), Norton (Nolane/Libero), Hallali (Hendrix/Estafette) und Héault (Henderson/Estafette). Die Pferdezucht-genossenschaft Entlebuch tat alles dafür, damit sich ihre Gäste in zufriedener Atmo-sphäre wohl fühlten. «Man trifft sich, disku-tiert über Zucht-Erfahrungen, verschie-dene Anpaarungen und Abstammung oder Fohlenaufzucht», erklärte ein Züchter aus dem Emmental. Josef Graf, der die Schau am Mikrofon als Speaker charmant dokumentierte, pflichtete dem bei: «So soll es sein, in einer gemütlichen Runde zusam-mensitzen mit gleichgesinnten Rösselern».

Text und Fotos: Karin Rohrer

Premier rang pour le poulain Don Furino, par Don Festino, à Anton Schöpfer de Wiggen
1. Rang Hengstfohlen Don Furino, Abstammung Don Festino, Besitzer Anton Schöpfer von Wiggen



Première place pour la pouliche Donna Lanthana, par Don Festino, à Roland Stadelmann
1. Rang Stutfohlen Donna Lanthana, Abstammung Don Festino, Besitzer Roland Stadelmann





En route pour le sud de la France et retour

Schwarzenburg-Saintes-Maries-de-la-Mer-Birr, 1000 kilomètres en dix semaines, quatre pieds, huit sabots et quatre pattes : quelques brèves données sur cet étonnant voyage.

En fait, avec le recul, il faut reconnaître que nous avons effectué ce voyage de manière complètement naïve» avoue Anna avec un rire espiègle. Marisa approuve en rigolant aussi. Les deux jeunes femmes sont assises à table avec un laptop devant elles. Elles ont encore du travail : elles veulent réaliser un diaporama de leur voyage pour la fête de bienvenue des parents et amis. Elles ne sont revenues que depuis deux jours de leur voyage de

plusieurs semaines jusqu'au sud de la France. Il faut dire que ce voyage était un peu particulier puisque les deux jeunes femmes ont accompli tout le voyage à cheval!

Anna Van der Vaal, d'Untersiggenthal, avait toujours rêvé de se rendre à cheval au bord de la mer. Et l'occasion idéale de réaliser ce rêve s'est présentée : ayant décidé de repousser d'une année une éventuelle formation, cette aide-soignante

de 27 ans qui travaille dans un home pour personnes âgées avait d'un coup suffisamment de temps pour réaliser son rêve. Anna n'a pas dû réfléchir longtemps : elle s'est procuré l'équipement nécessaire et a commencé à planifier le périple. Le but du voyage était les Saintes-Maries-de-la-Mer, une petite localité située sur la Côte d'Azur, dans le sud de la France.

Accompagnement spontané

« Tu viens avec moi?», demande-elle à Marisa Surber. Elles se connaissent un peu parce qu'elles ont la même profession d'équitation. Mais Marisa n'avait pas autant de temps à disposition que sa collègue. Elle a donc pris des vacances supplémentaires en congé non payé en plus des semaines de vacances déjà prévues. Les cinq semaines qu'elle est arrivée ainsi à prendre lui auront suffi à rejoindre Anna, l'«éclaireur», aux Saintes-Maries-de-la-Mer et à rentrer à cheval en Suisse avec elle.



Marisa Surber (à gauche), le franches-montagnes Loris et Anna Van der Vaal ont vécu beaucoup de choses ensemble au cours de leur périple éprouvant.

Marisa Surber (links), der Freiberger Loris und Anna Van der Vaal haben gemeinsam auf ihrem strapazienreichen Trip viel erlebt

Einmal Südfrankreich und zurück

Schwarzenburg-Saintes-Maries-de-la-Mer-Birr. 1000 Kilometer in zehn Wochen, vier Füsse, acht Hufe und vier Pfoten: So lauten die trockenen Fakten zu einer erstaunlichen Reise.

nötige Ausrüstung. Beginnt zu planen. Das Ziel der Reise: Saintes-Maries-de-la-Mer, ein kleiner Ort an der südfranzösischen Côte d'Azur.

anderes Mal leidet es an einer Vergiftungskolik. Glücklicherweise kommen Pferd und Reiterin aus beiden Situationen mit eigener Kraft wieder heil heraus.

Spontane Begleitung

«Kommst Du mit?», fragt sie Marisa Surber. Die beiden kennen sich flüchtig durch die gemeinsame Reitlehrerin. Marisa hat allerdings nicht so viel Zeit zur Verfügung wie ihre Kollegin. Sie nimmt zusätzliche Wochen unbezahlten Urlaub zu den schon geplanten Ferienwochen. Die fünf Wochen, die auf diese Weise zusammenkommen, reichen aus, um «Vorreiterin» Anna in Saintes-Maries-de-la-Mer zu treffen und mit ihr gemeinsam zurück in die Schweiz zu reiten.

«Bin angekommen»

Nach fünf Wochen ist es geschafft: Anna ist am Ziel, und Marisa erhält den verabredeten Anruf «Bin am Meer, du kannst kommen.» Marisa Surber kann nun von einer bereits erfahrenen Reisebegleiterin profitieren. Darüber ist sie auch sehr froh, denn die – manchmal sogar als offizielle Reitwege eingezeichneten – Pfade sind oft schmal und felsig, Fehltritte können tödlich enden. Bereits kurz nach Start der Rückreise treffen die beiden Reiterinnen auf einen besonders felsigen Pfad. Bei «Neuling» Marisa liegen die Nerven blank: «Mir zitterten die Knie. Ich war total wütend auf Anna, die den Weg ausgewählt hatte. Ich hab sie nur noch angeschrien!» – «Du dumme Kuh! hast du geschrien», lacht Anna. Solche Erlebnisse haben aber auch zusammengeschweisst – sowohl Pferd und Reiterin als auch die beiden Frauen: «Wir haben uns perfekt ergänzt», blickt Anna zurück, «eigentlich erstaunlich, wo wir uns doch vorher kaum kannten.» Die oft gefährlichen Wege brachten aber auch die Stärke der Pferde hervor, beides Freiberger. «Freiberger sind geländegängig, trittsicher und nervenstark», erklärt Anna Van der Vaal. Auch waren die beiden Frauen überrascht, wie positiv man in Frankreich

Eigentlich sind wir es total naiv angegangen, muss man im Nachhinein sagen.» Anna lacht verschmitzt. Marisa stimmt in das Lachen ihrer Kollegin ein. Die beiden jungen Frauen sitzen am Tisch, vor sich einen Laptop. Sie haben noch zu tun: Es gilt, eine Diashow von ihrer Reise zusammenzustellen für die Willkommensparty von Eltern und Freunden. Vor zwei Tagen erst sind die beiden zurückgekehrt von ihrer wochenlangen Südfrankreichreise. Das Besondere am Trip der beiden Aargauerinnen: Sie haben die gesamte Strecke zu Pferd zurückgelegt! Einmal mit dem Pferd ans Meer, das war schon immer ein Traum von Anna Van der Laan aus Untersiggenthal. Und dann bietet sich die ideale Gelegenheit; Die Entscheidung zu einer allfälligen Ausbildung um ein Jahr verschoben, steht der 27-jährigen Pflegehelferin im Altersheim auf einmal genügend Zeit zur Verfügung, ihren Traum wahr zu machen. Anna überlegt nicht lange, besorgt sich die

Unangenehme Überraschungen

Am 8. Mai startet das Abenteuer für Anna und ihr siebenjähriges Pferd, einen Freiberger. Mit von der Partie ist auch Hund Puma, ansonsten ist die junge Frau ganz auf sich alleine gestellt. Die Tagesrouten plant sie kurzfristig; «Ich habe mir jeweils vor Ort eine genaue Karte gekauft und die Leute nach dem Weg gefragt. Das hat gut funktioniert.» Vom Wetter wird die Reiterin zum ersten Mal nach einer Woche überrascht: Bei sommerlichen Temperaturen gestartet, gerät Anna im Jura in einen Schneesturm. Doch das bleibt nicht die einzige unangenehme Überraschung: Einmal versinkt das Pferd bis zum Bauch im Treibsand, ein

Surprises désagréables

Le 8 mai, l'aventure a commencé pour Anna et son cheval franches-montagnes de sept ans. Le chien Puma est également de la partie, mais sinon, la jeune femme ne peut compter que sur elle-même. Elle planifie les parcours quotidiens à court terme: «J'ai chaque fois acheté une carte détaillée sur place et demandé mon chemin aux gens que je croisais, et cela a bien fonctionné.» C'est après une semaine de route que la cavalière a été surprise pour la première fois par les conditions météorologiques: après avoir commencé avec des températures estivales, Anna se trouve prise dans une tempête de neige dans le Jura. Mais cela n'est pas la seule surprise désagréable rencontrée au cours de ce périple: son cheval s'est enfoncé une fois jusqu'au ventre dans des sables mouvants et une autre fois, il a souffert d'une colique suite à un empoisonnement. Par chance, le cheval et sa cavalière se sont sortis indemnes et par leurs propres moyens des deux situations.

«Je suis arrivée»

Après cinq semaines, le but est atteint: Anna est arrivée et Marisa a reçu le message attendu: «Je suis au bord de la mer, tu peux venir». Marisa Surber peut dès lors profiter d'une accompagnatrice de voyage déjà expérimentée. Elle s'en réjouit aussi car les chemins – parfois même inscrits comme sentiers équestres officiels – sont souvent étroits et rocheux, et les faux pas peuvent avoir une issue fatale. Peu de temps après avoir amorcé le voyage de retour, les deux cavalières se retrouvent sur un sentier particulièrement rocheux. Marisa, la nouvelle venue, a les nerfs à vif: «J'avais les genoux qui tremblaient. J'étais vraiment furieuse contre Anna qui avait choisi ce sentier. Je ne faisais plus que lui crier dessus!» – «Quelle idiote!» as-tu crié, rigole Anna. Mais ce genre d'expérience a également soudé l'équipe – tant les chevaux et leurs cavalières que les deux jeunes femmes entre elles: «Nous nous complétons parfaitement», se remémore Anna, «c'est en fait étonnant, car nous ne nous connaissons guère auparavant.» Les chemins souvent dangereux ont toutefois souligné la force des chevaux, tous deux des franches-montagnes. «Les franches-montagnes sont des chevaux tout-terrain, ils ont le pied sûr et des nerfs solides», explique Anna Van der Vaal. Les deux femmes ont également été surprises de la réaction positive en France envers leurs chevaux. «Chez nous, on se moque souvent un peu de cette race, car ils ne sont pas vraiment considérés comme des

chevaux de sport», commente Marisa Surber. «Mais en France, il semble que cette race est très appréciée!»

Contacts enrichissants

Les deux cavalières n'ont en fait eu que des expériences positives avec les Français. «Nous avons vécu tellement de belles rencontres», se remémore Marisa: «Une fois, nous avons parqué les chevaux sur une place de camping, une autre fois, nous avons pu les laisser passer la nuit dans le jardin d'une maison.» – «Ou dans la commune hippie de Beauduc, ils nous ont donné des fruits et ils ont même composé une chanson pour nous», complète Anna. C'est notamment ce genre d'expériences qui a appris aux deux femmes que pour chaque problème qui apparaît, une solution sera trouvée: «Nous avons remis avec zèle nos désirs à l'univers», rapporte Anna. «Et cela a marché à chaque fois!», complète Marisa.

Six jours en selle, relâche le lundi

Une fois par semaine, les deux cavalières ont intercalé un jour de pause pour se remettre des épreuves rencontrées. Ont-elles aussi passé une fois une journée à la plage? «Il n'y avait pas de place pour le bikini dans les bagages», rigole Anna. Elles n'ont pris que ce qui était nécessaire: des hamacs, une cafetièrue, du désinfectant, un antidouleur, de la crème solaire, des gobelets, des seaux pour les chevaux, une protection contre la pluie, des habits de rechange, une petite réserve de nourriture et un shampoing pour tout ce qui devait être lavé d'une manière ou d'une autre. Marisa avait également une scie et un marteau dans ses bagages, et Anna avait un spray au poivre dans les siens. Anna n'a heureusement jamais dû utiliser ce spray au poivre qu'elle avait mis dans ses bagages pour faire plaisir à un ami qui se faisait du souci. «Mais une fois, dans la forêt, quand je me suis retrouvée face à une harde de sangliers, j'ai pensé à l'utiliser», avoue Anna. En cours de route, des moustiquaires sont venues s'ajouter aux bagages, car outre les températures très élevées, les moustiques faisaient partie des compagnons de voyage désagréables. Comme il faisait souvent trop

chaud pour avancer durant la journée, les cavalières se mettaient en route le plus souvent durant la nuit ou tôt le matin.

Réduire à l'essentiel

Dix semaines et bien 1000 kilomètres (y compris le dénivelé) plus tard, les deux jeunes femmes sont de retour à la maison. C'est fait, mais c'est avec joie qu'elles passent en revue leur voyage. «Le plus beau, c'était d'être si proche de la nature», se remémore Marisa Surber: «Les lever et couchers de soleil, les rencontres que nous avons faites. Mais aussi l'expérience de vivre vraiment le moment présent était très enrichissante.» La jeune femme de 33 ans, qui travaille avec des handicapés, veut intégrer le plus longtemps possible cette expérience de «décélération» dans sa vie quotidienne.

Conclusions positives

«Ce n'est pas la dernière fois que je fais quelque chose comme ça, conclut positivement Anna Van der Vaal. «Avant de me mettre en route, je pensais que j'aurais beaucoup de temps pour réfléchir et trouver si je voulais encore entamer une formation, et si oui laquelle. Mais je me suis complètement fourvoyée, je n'ai vraiment pas eu une seule minute pour réfléchir à tout cela! On a subitement des soucis tout à fait existentiels, et tout le reste devient insignifiant. J'ai vécu cela comme quelque chose de très libérateur.»

Texte: Patricia Schoch

Photos: pas/zVg

Une expérience hors du commun que la jeune femme a vécu avec son franches-montagnes de 7 ans

Die junge Frau teilt mit ihrem 7-jährigen Freiberger aussergewöhnliche Erfahrungen



auf ihre Pferde reagierte. «Bei uns wird die Rasse oft etwas belächelt, da es halt keine Sportpferde sind», meint Marisa Surber. «Aber in Frankreich scheint es eine sehr beliebte Rasse zu sein!»

Bereichernde Kontakte

Überhaupt haben die beiden Reisenden fast nur positive Erfahrungen gemacht mit den Franzosen.

«Wir hatten so viele schöne Begegnungen», blickt Marisa zurück, «einmal haben wir die Pferde auf einem Campingplatz geparkt, ein anderes Mal durften wir sie im Garten eines Hauses übernachten lassen.» – «Oder in der Hippie Kommune von Beauduc haben sie uns Früchte geschenkt und sogar einen Song für uns komponiert», ergänzt Anna. Es waren unter anderem diese Erfahrungen, welche die beiden Frauen lehrten, zu vertrauen, dass sich für jedes Problem eine Lösung finden wird: «Wir haben fleissig Wünsche ans Universum geschickt», berichtet Anna. «Und es hat jedesmal geklappt!», ergänzt Mama.

Sechs Tage reiten, Montag frei

Einmal pro Woche legten die beiden einen Pausentag ein, um sich von den Strapazen zu erholen. Gab es auch mal einen Badetag am Strand? «Das Bikini hatte keinen Platz im Gepäck», meint Anna lachend. Mitgenommen wurde nur das Nötigste: Hängematte, Kaffeekocher, Desinfektions- und Schmerzmittel, Sonnencreme, Trinkbecher und -eimer fürs Pferd, Regenschutz, einmal Kleider zum Wechseln, etwas Notfallproviant und ein Shampoo für alles, was auf irgendeine Weise gewaschen werden muss. Ebenfalls dabei waren eine Säge und ein Hammer in Marisas und ein Pfefferspray in Annas Gepäck. Der Pfefferspray – Anna hatte ihn dem besorgten Freund zuliebe eingepackt – kam glücklicherweise nie



La cavalière n'a emporté que le strict nécessaire pour ce long périple
Die Reiterin hat für diesen langen Trip nur das Allernötigste mitgenommen

zum Einsatz. «Obwohl, einmal im Wald, als ich einer Horde Wildschweinen gegenüberstand, da habe ich es mir kurz überlegt», so Anna. Unterwegs kamen auch Moskitonetze zur Ausrüstung hinzu, denn Mückenstiche gehörten neben der grossen Hitze zu den unangenehmen Begleitern der Reise. Da es tagsüber oft zu heiss war, verlegten die Frauen den Ritt jeweils meist auf die Nacht oder den frühen Morgen.

Reduzierung aufs Wesentliche

Zehn Wochen und gut 1000 Kilometer (inklusive Höhenmeter) später sind die beiden jungen Frauen wieder zu Hause. Erledigt, aber glücklich lassen sie ihre Reise Revue passieren. «Das Schönste war das nahe sein mit der Natur», blickt Marisa Surber zurück. «die Sonnenauf- und -untergänge, die Begegnungen, die wir erlebt haben. Aber auch die Erfahrung, absolut im Moment zu leben, war

sehr bereichernd.» Diese Erfahrung der «Entschleunigung» will die 33-Jährige, die beruflich mit Behinderten arbeitet, so lange wie möglich in ihren weiteren Alltag einbauen.

Positives Fazit

«Es war nicht das letzte Mal, dass ich so etwas gemacht habe», lautet Anna Van der Vaals eindeutig positives Fazit. «Bevor ich aufbrach, dachte ich, ich würde auf der Reise zu mir selber finden, viel Zeit haben, um nachzudenken und herauszufinden, ob und welche Ausbildung ich noch machen will. Doch das ist kompletter Unsinn, ich hatte überhaupt keine Zeit zum Nachdenken! Man hat plötzlich ganz existenzielle Sorgen, und alles andere wird unwichtig daneben. Das habe ich als sehr befreidend erlebt.»

Text : Patricia Schoch
Fotos : pas/zVg

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque



Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

Hertzeisen SA

Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport



Sponsors et donateurs / Sponsoren und Gönner

Agri Hebdo, rédaction	Lausanne
Anty Stallplaketten	Cugy
Association chevaline de la Sarine	Chénens
Assurance des chevaux SFRAC	
Société coopérative	Pont/Veveyse
Atelier de sellerie	Montfaucon
Banque cantonale de Fribourg	Fribourg
Banque Cantonale Vaudoise	Payerne
Boulangerie Aeby SA	Avenches
Boutique Heia	Avenches
Canisius	Fribourg
CGP	Gossens
Chemische Fabrik Schachen AG	Kriens
Chocolats Camille Bloch	Courteiry
Clinique du Vieux-Château	Delémont
Commune d'Avenches	Avenches
Duplirex Papeterie SA	Givisiez
ECAB	Fribourg
Emmental assurance	Granges-Paccot
Epona Assurance des animaux	Lausanne 12
Félix Bühler	Lenzburg
FJEC	Mont-Soleil
Fondation Myriam et René Häberli	Pully
Franches-Montagnes Destinations	La Chaux-des Breuleux
Freiberger-Pferdezucht Amt Sursee-Hochdorf	Buttisholz
Frey Spécialités vétérinaires	Moosleerau
Friedli Sattlerei	Wynigen
Fruit-Union Suisse	Zug
Grossenbacher	Hasle bei Burgdorf
Heiniger	Herzogenbuchsee
IENA	Avenches
Imhof SA	Courtételle
Importexa	Pully
Laiterie de Belfaux	Belfaux
Landi Buchsi Thörigen	Herzogenbuchsee
Laville Martial et Jean-Marc	Chevinez
Matile GmbH	Rubigen
Pferdeversicherung Biel	Evillard

Pferdezucht- & Pferdesportverein Burgdorf	Murten
Pferdezucht- und Pferdesportverein Willisau	Menznau
Pferdezuchtgenossenschaft Oberaargau	Wiedlisbach
Pferdezuchtve. der Region Thun	Fahrni b. Thun
Pferdezuchtver. Seeland-Laupen	Diessbach b. Büren
PG Aargau	Römerswil
PG Amt Entlebuch	Wiggen
PG Amt Konolfingen und Umg.	Niederhünigen
PG Amt Seftigen	Rüeggisberg
PG Birstal	Zwingen
PG Falkenstein	Mümliswil
PG Graubünden	Safien Platz
PG Oberremental	Eggiwil
PG Sensebezirk	St. Silvester
PG Solothurn und Umgebung	Mühledorf SO
Placora	Ponts-De-Martel
Pressor	Delémont
Provimi-Kliba	Lucens
Reitsport Mägli	Mümliswil
S. Remmund	Wohlen bei Bern I
Schweizer Milchproduzenten SMP	Bern
SE Ajoe	Damvant
SE Franches-Montagnes	Montfaucon
SE Neuchâtelois	Les Vieux-Prés
SE Tramelan-Erguel	Villeret
SE Vallée de Delémont	Pleigne
SE Vallée de Tavannes	Malleray
SE Vaudois	Moudon
Siegfried Pferdestalltechnik AG	Gerzensee
St.Gallische Pferdevers. Genossenschaft	Frümsen
Stübben	Stans
Syndicat Chevalin de la Broye	Domdidier
Terre et Nature	Lausanne
UFA /Hypona	Zollikofen
VetTeam - Tierarztpraxis Arche	Hergiswil
Western & Saddle Shop	Neuenegg
Yves Hirschi	Les Reussilles
Yves Nicolier SA	Oleyres

Die Organisatoren danken allen Göntern, Sponsoren und Inserenten ganz herzlich. Vielen Dank ebenfalls an die Zuchtgenossenschaften und –vereinigungen für die Unterstützung beim Verkauf der Tombolalose !

Les organisateurs remercient chaleureusement tous les donateurs, sponsors et annonceurs. Un grand merci également aux syndicats et associations d'élevage membres de la FSFM pour leur soutien dans la vente des billets de tombola.